

## CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

---

SESSION ORDINAIRE 2002-2003

5 MAI 2003

---

### PROJET D'ORDONNANCE

#### modifiant la Nouvelle loi communale

---

#### Exposé des motifs

L'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1<sup>o</sup>, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, tel qu'il a été modifié en dernier lieu par la loi spéciale du 13 juillet 2001 attribue notamment aux Régions le pouvoir de régler la composition, l'organisation, la compétence et le fonctionnement des institutions communales.

La mise en œuvre de cette compétence justifie que le législateur ordonnantiel adapte, en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, un certain nombre de dispositions de la loi communale en vue de tenir compte de la réalité institutionnelle bruxelloise.

Le présent projet d'ordonnance prévoit aussi l'abrogation d'un certain nombre de dispositions devenues obsolètes ou se rapportant à des organes qui n'existent pas ou plus dans la Région.

Par la même occasion, et après avoir recueilli l'avis de nombreux acteurs de la gestion communale, le Gouvernement estime opportun de modifier ou de clarifier les compétences de certaines autorités administratives et de fonctionnaires dans un souci d'assouplissement de l'administration de la commune et d'allègement des procédures y afférentes.

Le nouveau découpage des compétences ne porte nullement atteinte au contrôle démocratique exercé par les élus au suffrage universel, c'est-à-dire par les conseillers communaux. Il ne tend pas davantage à restreindre les droits et les garanties des administrés et des membres du personnel

## BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

---

GEWONE ZITTING 2002-2003

5 MEI 2003

---

### ONTWERP VAN ORDONNANTIE

#### tot wijziging van de nieuwe gemeentewet

---

#### Memorie van toelichting

Artikel 6, §1, VIII, 1<sup>o</sup>, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, zoals laatst gewijzigd bij de bijzondere wet van 13 juli 2001 geeft onder meer aan de Gewesten de macht om de samenstelling, de organisatie, de bevoegdheid en de werking van de gemeentelijke instellingen te regelen.

De uitoefening van deze bevoegdheid rechtvaardigt dat de ordonnantiegever, voor wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft, een aantal bepalingen van de gemeentewet wijzigt om met de Brusselse institutionele realiteit rekening te houden.

Onderhavig ontwerp van ordonnantie voorziet ook in de afschaffing van een aantal bepalingen van de gemeentewet die verouderd zijn of betrekking hebben op organen die niet of niet langer bestaan in het Gewest.

Bij diezelfde gelegenheid, en na het advies van talrijke actoren van het gemeentelijk beheer te hebben ingewonnen, acht de Regering het opportuun de bevoegdheden van een aantal bestuurlijke overheden en ambtenaren te wijzigen of toe te lichten vanuit de bezorgdheid om het gemeentelijk bestuur te versoepelen en de daarbij horende procedures te verlichten.

De nieuwe verdeling van de bevoegdheden schaadt geenszins het democratische toezicht dat door de bij algemeen stemrecht gekozenen, dat betekent de gemeenteraadsleden, wordt uitgeoefend. Zij beoogt evenmin de rechten en de waarborgen van de ingezetenen en de perso-

des communes. La présente ordonnance ne poursuit pas avoir d'autre but que celui d'améliorer le fonctionnement de l'administration en organisant la répartition des tâches selon des critères d'efficacité et de rationalité.

Les modifications de compétences concernent principalement les dispositions suivantes :

- 1° dans sa rédaction actuelle, l'article 10, alinéa 6, confie au gouverneur le soin de notifier la décision du collège juridictionnel relative à la déchéance du mandat de conseiller communal. Le gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale ne faisant nullement partie du collège juridictionnel, contrairement au gouverneur de province qui préside la députation permanente et y possède même une voix délibérative lorsqu'elle statue en matière juridictionnelle. Il est donc logique d'attribuer au président du collège juridictionnel la mission de notification précitée;
- 2° la suppression dans l'article 22 des tâches dévolues au gouverneur en cas de démission des fonctions de conseiller et d'échevin;
- 3° les articles 234 et 236 sont modifiés et un article 234*bis* est inséré dans la loi communale en vue d'étendre les attributions du collège des bourgmestre et échevins en matière de choix du mode de passation et des conditions ainsi que de l'attribution des marchés publics afin d'accélérer la procédure relative à ces marchés et d'améliorer en conséquence l'efficacité de la gestion administrative.

## Commentaire des articles

### *Article 1<sup>er</sup>*

Il appartient au législateur ordonnantiel de régler, conformément à l'article 39 de la Constitution, les compétences, l'organisation et le fonctionnement des communes en application de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1°, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, tel qu'il a été modifié par la loi spéciale du 13 juillet 2001.

### *Article 2*

Le choix de la date du 31 décembre en lieu et place de la date du 1<sup>er</sup> janvier permet de mieux tenir compte de l'évolution du nombre d'habitants au moment du renouvellement du conseil communal. Enfin, les références aux articles qui ne sont pas d'application dans la Région de Bruxelles-Capitale sont supprimées.

neelsleden van de gemeenten te beperken. Deze ordonnantie streeft geen ander doel na dan de werking van de administratie te verbeteren door een taakverdeling door te voeren volgens criteria van efficiëntie en rationaliteit.

De wijzigingen aan de bevoegdheden hebben vooral betrekking op de volgende bepalingen :

- 1° in zijn huidige lezing bepaalt artikel 10, 6<sup>de</sup> lid, dat het tot de taak van de gouverneur behoort de beslissing van het rechtscollege betreffende het verval van het mandaat van gemeenteraadslid ter kennis te brengen. De gouverneur van het bestuurlijk arrondissement Brussel Hoofdstad maakt echter geen deel uit van het rechtscollege, dit in tegenstelling tot de provinciegouverneur die de bestendige deputatie voorziet en er zelfs stemgerechtigd is wanneer het in rechterlijke zaken uitspraak doet. Het is dus logisch aan de voorzitter van het rechtscollege de taak van de voornoemde kennisgeving toe te vertrouwen;
- 2° de schrapping in artikel 22 van de taken die aan de gouverneur zijn toegewezen in geval van ontslag als raadslid of schepen;
- 3° de artikelen 234 en 236 worden gewijzigd en een artikel 234*bis* wordt in de gemeentewet ingevoegd om de bevoegdheden van het college van burgemeester en schepenen uit te breiden wat betreft de wijze van gunning en de voorwaarden alsook de toewijzing van de overheidsopdrachten om de procedure inzake deze opdrachten te versnellen en bijgevolg de efficiëntie van het administratief bestuur te verbeteren.

## Artikelsgewijze bespreking

### *Artikel 1*

Het komt de ordonnantiegever toe, overeenkomstig artikel 39 van de Grondwet, de bevoegdheden, de organisatie en de werking van de gemeenten te regelen in toepassing van artikel 6, § 1, VIII, 1°, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, gewijzigd bij de bijzondere wet van 13 juli 2001.

### *Artikel 2*

De keuze van de datum van 31 december in plaats van 1 januari laat toe beter rekening te houden met de evolutie van het aantal inwoners op het moment van de vernieuwing van de gemeenteraad. Tot slot vervallen de verwijzingen naar artikelen die niet van toepassing zijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

*Article 3*

Depuis la suppression de la province du Brabant, le collège juridictionnel est compétent pour connaître des contestations sur le désistement d'un candidat élu au conseil communal. Il s'agit donc d'une adaptation formelle.

Il est par ailleurs logique de confier les tâches de notification au président de l'institution qui a statué plutôt qu'à un organe administratif qui n'en fait pas partie. Il s'agit d'ailleurs d'une formalité purement matérielle qui n'a pas d'incidence dans le déroulement de la procédure.

Comme le gouverneur n'intervient plus dans cette matière, il ne paraît plus opportun de maintenir son recours éventuel au Conseil d'Etat contre la décision du collège juridictionnel.

*Article 4*

Comme dans l'article précédent, il s'agit d'adapter le prescrit de la loi communale à la réalité institutionnelle bruxelloise et d'en tirer les conclusions en ce qui concerne le rôle du gouverneur.

*Article 5*

Adaptation formelle.

*Article 6*

Comme le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale exerce désormais les prérogatives du Roi dans le cadre de la nomination du bourgmestre et de la procédure y afférente, il convient aussi de confier au Gouvernement le soin de gérer l'instruction du dossier.

Par ailleurs, il n'y a plus lieu de se référer à l'avis de la députation permanente, puisque cette institution n'existe plus en Région de Bruxelles-Capitale.

*Article 7*

Lorsqu'un bourgmestre a délégué l'exercice de ses fonctions à un échevin autre que celui qui doit normalement le remplacer en fonction de l'ordre des scrutins, la question se pose de savoir quel est le sort de cette délégation lorsque le bourgmestre est suspendu, révoqué, décédé ou a démissionné.

De nombreux jurisconsultes assimilent cette délégation à un mandat tel qu'il est décrit par le Code civil. Dans cette

*Artikel 3*

Sinds de splitsing van de provincie Brabant, is het rechtscollege bevoegd om te beslissen over betwistingen omtrent de afstand van een kandidaat die in de gemeenteraad is gekozen. Het betreft dus een formele aanpassing.

Het is bijgevolg logisch de taken van kennisgeving toe te vertrouwen aan de voorzitter van de instelling die uitspraak deed eerder dan aan een bestuurlijk orgaan dat er geen deel van uitmaakt. Het betreft overigens een louter materiële formaliteit die geen weerslag heeft op het verloop van de procedure.

Aangezien de provinciegouverneur in deze materie niet meer bevoegd is, lijkt het niet langer opportuun zijn mogelijkheid tot instelling van beroep bij de Raad van State tegen een beslissing van het rechtscollege te behouden.

*Artikel 4*

Zoals in het voorgaande artikel betreft het de aanpassing van de vereisten van de gemeentewet aan de realiteit van de Brusselse instellingen en de gevolgen hiervan inzake de rol van de provinciegouverneur.

*Artikel 5*

Formele aanpassing.

*Artikel 6*

Aangezien de Brusselse Hoofdstedelijke Regering voortaan de prerogatieven van de Koning uitoefent in het kader van de benoeming van de burgemeester en van de bijhorende procedure, moet de zorg voor het beheer van de behandeling van het dossier eveneens worden toevertrouwd aan deze Regering.

Bovendien is het niet langer nodig te verwijzen naar het advies van de bestendige deputatie, aangezien deze instelling niet meer bestaat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

*Artikel 7*

Wanneer een burgemeester zijn bevoegdheid aan een andere schepen dan de eerstgekozen schepen die hem normalerwijs moet vervangen heeft overgedragen, rijst de vraag naar het lot van deze delegatie wanneer de burgemeester geschorst, ontzet, overleden of ontslagen is.

Talrijke rechtsgeleerden stellen deze delegatie gelijk aan een mandaat zoals beschreven in het Burgerlijk Wetboek.

hypothèse, la délégation cesse quand celui qui l'a donné ne dispose plus des pouvoirs et de la capacité de la donner. La conséquence en est que si par exemple un bourgmestre qui avait consenti une délégation précitée décède, ses fonctions doivent être remplies à partir de ce moment par l'échevin le premier dans l'ordre des scrutins.

Or, dans de nombreuses communes, le collège échevinal est composé de membres issus de formations politiques différentes et le premier échevin appartient à une autre liste que celle dont était issu le défunt bourgmestre et dispose d'autres attributions définies dans un accord de majorité.

Il arrive que celui-ci précise le groupe politique dont un membre est appelé à exercer la fonction maïorale et c'est donc pour ce motif que le bourgmestre peut être amené à déléguer ses fonctions à un échevin membre du même groupe politique que lui. D'autres motifs peuvent justifier une dérogation à l'ordre des scrutins, par exemple des nécessités professionnelles invoquées par le premier échevin, voire son état de santé.

Une autre conception de la délégation tient compte du principe général de droit administratif de la continuité du service public. On considère dans ce cas que la délégation ne peut être retirée que par un organe investi de la même autorité que celui qui l'a conférée.

Dans ce cas, quel que soit le motif de la cessation des fonctions du bourgmestre, l'échevin délégué reste en place jusqu'à la nomination du nouveau bourgmestre.

Il peut s'avérer le cas échéant opportun de maintenir la cohésion d'un collège échevinal et de garantir le bon fonctionnement du service public; afin de rencontrer cette exigence, il convient de modifier l'article 14 pour garantir le maintien de l'échevin délégué en fonction jusqu'à la nomination du nouveau bourgmestre.

#### *Article 8*

Outre la mention du collège juridictionnel au lieu de celle de la députation permanente, il s'indique, dans un souci de cohérence par rapport aux missions confiées à différentes autorités en la matière, de supprimer les attributions du gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles en la matière.

#### *Article 9*

Dans un souci de simplification, le nombre de catégories de communes pour la fixation de l'échelle de traitement du secrétaire communal a été ramené à six.

In deze veronderstelling, houdt de delegatie op wanneer hij die ze heeft verleend niet langer beschikt over de machtiging of het vermogen ze te verlenen. Wanneer dus bijvoorbeeld een burgemeester die een voornoemde delegatie heeft verleend overlijdt, dan moet zijn ambt vanaf dat moment door de eerstgekozen schepen worden waargenomen.

In verscheidene gemeenten bestaat het schepencollege echter uit leden van verschillende politieke partijen en behoort de eerste schepen tot een andere partij dan die van de overleden burgemeester en heeft hij andere bevoegdheden bepaald in een meerderheidsakkoord.

Het komt voor dat dit akkoord bepaalt tot welke politieke partij het lid dat wordt opgeroepen voor de waarneming van het burgemeestersambt behoort en om deze reden kan de burgemeester ertoe gebracht worden zijn ambt over te dragen aan een schepen die tot dezelfde politieke partij behoort als hijzelf. Andere redenen kunnen een afwijking van de ranglijst rechtvaardigen, bijvoorbeeld professionele vereisten die voor het ambt van eerste schepen noodzakelijk zijn, of zelfs zijn gezondheidstoestand.

Een andere opvatting over de delegatie houdt rekening met de continuïteit van de openbare dienst, een algemeen beginsel van het administratief recht. In dat geval oordeelt men dat de delegatie slechts kan worden verleend aan een orgaan dat met dezelfde macht is bekleed als het orgaan dat de delegatie heeft verleend.

In dit geval, ongeacht de reden voor de ambtsbeëindiging van de burgemeester, blijft de gedelegeerde schepen in functie tot de benoeming van een nieuwe burgemeester.

Het kan in voorkomend geval opportuun zijn de eenheid van het schepencollege te bewaren en de goede werking van de openbare dienst te waarborgen; om aan deze vereiste te voldoen, is het nodig artikel 14 te wijzigen opdat de gedelegeerde schepen zijn ambt kan blijven waarnemen tot de benoeming van een nieuwe burgemeester.

#### *Artikel 8*

Naast de vermelding van het rechtscollege in plaats van de bestendige deputatie, is het in een streven naar samenhang in de taken die aan de verschillende terzake bevoegde overheden worden toevertrouwd, nodig de bevoegdheden terzake van de gouverneur van het administratief arrondissement Brussel op te heffen.

#### *Artikel 9*

In een streven naar vereenvoudiging, werd het aantal klassen van gemeenten voor de bepaling van de weddeschaal van de gemeentesecretaris teruggebracht tot zes.

Les tâches n'étant pas différentes entre les communes de 15.000 et 25.000 habitants, il n'y a pas lieu de maintenir des catégories distinctes de rémunération entre les secrétaires de ces communes.

*Article 10*

Dans un souci de simplification, les augmentations biennales des échelles de traitement ne sont plus différentes selon la catégorie dans laquelle figurent les communes.

Aucun maximum n'est encore fixé pour l'amplitude de la carrière. Une telle amplitude ne paraît en effet plus appliquée par la plupart des communes.

*Article 11*

Dans des communes de la taille de celles de la Région de Bruxelles-Capitale, aucun secrétaire communal ne tient les registres de l'état civil.

*Article 12*

Adaptation de pure forme.

*Articles 13 et 14*

Adaptation du texte des articles 65 et 71 à la réalité bruxelloise.

*Article 15*

Adaptations légistiques.

*Article 16*

Vu la diversité et le volume des missions confiées aux receveurs et aux secrétaires communaux, il y a lieu d'instituer une incompatibilité absolue entre les deux fonctions.

*Article 17*

Adaptation en fonction de la réalité administrative bruxelloise.

*Articles 18 et 19*

Il y a lieu de tenir compte des techniques contemporaines de communication comme la télécopie, internet ou un journal local, communal ou privé.

Aangezien de taken niet verschillen voor de gemeenten met 15.000 en 25.000 inwoners, moeten er geen afzonderlijke klassen meer zijn voor het loon van de secretarissen van deze gemeenten.

*Artikel 10*

In een streven naar vereenvoudiging, zijn de tweejaarlijkse weddeverhogingen niet langer verschillend naargelang de klasse waarin de gemeenten zich bevinden.

Er wordt geen maximum meer vastgelegd voor de weddeverhoging. Een dergelijke verhoging lijkt immers niet meer te worden toegepast door de meeste gemeenten.

*Artikel 11*

In gemeenten die even groot zijn als die van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdt geen enkele gemeentesecretaris de registers van de burgerlijke stand bij.

*Artikel 12*

Louter formele aanpassing.

*Artikel 13 en 14*

Aanpassing van de tekst van de artikelen 65 en 71 aan de Brusselse realiteit.

*Artikel 15*

Legistieke aanpassingen.

*Artikel 16*

Gelet op de verscheidenheid en de hoeveelheid van de taken die aan de ontvangers en aan de gemeentesecretarissen worden toevertrouwd, mogen deze ambten niet door eenzelfde persoon worden waargenomen.

*Artikel 17*

Aanpassing op grond van de Brusselse administratieve realiteit.

*Artikel 18 en 19*

Er moet rekening worden gehouden met de moderne communicatiemiddelen, zoals de telefax, internet of een plaatselijk, gemeentelijk of privé dagblad.

*Article 20*

Il s'agit d'intégrer la matière de l'évaluation consacrée en ce qui concerne les pouvoirs locaux établis en Région de Bruxelles-Capitale par la Charte sociale. Dans ce cas, il y a lieu de garantir les mêmes droits aux agents qu'en matière disciplinaire, puisque, conformément à la jurisprudence en la matière, l'évaluation constitue une mesure susceptible de faire grief aux agents.

*Article 21*

Cette disposition est devenue partiellement obsolète dans la mesure où il est loisible à l'autorité de tutelle, y compris celle exerçant une tutelle spécifique, d'obtenir toutes les informations et pièces se rapportant à des dossiers de la commune en application de dispositions organisant cette tutelle.

*Article 22*

Il s'agit de tenir compte des moyens contemporains de communication.

*Article 23*

Il s'agit de tenir compte des moyens contemporains de communication.

*Article 24*

Adaptation légistique.

*Article 25*

Adaptations formelles.

*Article 26*

Les modifications ont pour but d'adapter le prescrit de la loi communale à la réalité institutionnelle bruxelloise.

*Article 27*

La modification de fond consiste à permettre la délégation au collège échevinal de la compétence de fixer le mode de passation et les conditions d'un marché public traité par procédure négociée sans publicité.

*Artikel 20*

Het betreft de invoeging van het aspect van de evaluatie dat is verzekerd met betrekking tot de plaatselijke besturen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest door het Sociaal Handvest. In dit geval moeten aan de ambtenaren dezelfde rechten als op disciplinair vlak worden gewaarborgd, aangezien, overeenkomstig de rechtspraak terzake, de evaluatie een maatregel is om de ambtenaren te berispen.

*Artikel 21*

Deze bepaling is gedeeltelijk verouderd geworden voor zover het de toezichthoudende overheid, met inbegrip van de overheid die een specifiek toezicht uitoefent, vrij staat alle gegevens en documenten met betrekking tot dossiers van de gemeente te verkrijgen in toepassing van bepalingen betreffende de organisatie van dit toezicht.

*Artikel 22*

Er moet rekening worden gehouden met de moderne communicatiemiddelen.

*Artikel 23*

Er moet rekening worden gehouden met de huidige communicatievormen.

*Artikel 24*

Legistieke aanpassing.

*Artikel 25*

Formele aanpassingen.

*Artikel 26*

De wijzigingen hebben tot doel de gemeentewet aan de Brusselse institutionele realiteit aan te passen.

*Artikel 27*

De essentiële wijziging bestaat erin dat aan het schepcollege de bevoegdheid kan worden toegewezen de gunningswijze en de voorwaarden van een overheidsopdracht via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking te bepalen.

Cette modification, demandée par de nombreuses autorités communales, est de nature à accélérer la gestion des marchés publics et partant, à alléger la procédure administrative tout en maintenant intacte la compétence du conseil communal en la matière.

*Article 28*

Cette délégation de compétence se justifie par la nécessité d'accélérer et de simplifier la gestion administrative des marchés publics traités par procédure négociée.

Le contrôle démocratique est maintenu par la ratification ultérieure du conseil communal. A défaut de ratification, les actes accomplis par le collège ne pourraient pas produire leurs effets.

*Article 29*

En ce qui concerne l'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 236 ainsi modifié, la justification est la même que celle figurant dans le commentaire de l'article précédent.

Dans le même ordre d'idées, le principe de bonne gouvernance implique que certaines tâches puissent être confiées au chef de l'administration communale pour des marchés de faible importance.

*Articles 30 et 31*

Adaptations formelles.

*Article 32*

En tant qu'autorité de tutelle ou compétente *rationae materiae*, la Région peut le cas échéant être appliquée à la cause.

*Articles 33 à 35*

Adaptations formelles.

*Article 36*

Eu égard aux modifications apportées aux compétences du gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, il y a lieu d'adapter les références aux articles de la loi communale qui le concernent.

Deze wijziging die door talrijke gemeentelijke overheden is gevraagd zal het beheer van de overheidsopdrachten versnellen en bijgevolg de administratieve procedure verlichten, zonder aan de bevoegdheid van de gemeenteraad te raken.

*Artikel 28*

Deze bevoegdheidsoverdracht is verantwoord door de noodzaak het administratief beheer van de overheidsopdrachten via onderhandelingsprocedure te versnellen en te vereenvoudigen.

Het democratisch toezicht blijft behouden via de goedkeuring door de gemeenteraad achteraf. Zonder goedkeuring zouden de door het college genomen maatregelen vervallen.

*Artikel 29*

Wat het 1<sup>ste</sup> lid van het aldus gewijzigde artikel 236 betreft is de verantwoording dezelfde als die in de commentaar bij voorafgaand artikel.

Zo ook impliceert het principe van goed beleid dat een aantal taken aan het hoofd van de gemeentelijke administratie kunnen worden toegewezen voor minder belangrijke opdrachten.

*Artikelen 30 en 31*

Formele aanpassingen.

*Artikel 32*

Als toezichthoudende overheid of bevoegd *rationae materiae*, kan het Gewest in voorkomend geval in het geding worden betrokken.

*Artikelen 33 tot 35*

Formele aanpassingen.

*Artikel 36*

Gezien de wijzigingen die zijn aangebracht aan de bevoegdheden van de gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, dienen de verwijzingen naar de wetsartikelen die hem betreffen te worden aangepast.

*Article 37*

Simplification au niveau des sanctions mineures.

*Articles 38 et 39*

A l'instar du régime applicable aux agents de l'Etat, il y a lieu de se référer également à une législation impérative, à savoir celle portant sur la protection de la rémunération des travailleurs.

*Article 40*

Simplification au niveau des sanctions mineures.

*Articles 42 et 43*

Les modifications visent à améliorer les droits de la défense.

*Article 44*

En période de vacances, le délai de deux mois peut le cas échéant s'avérer trop restreint en l'absence de réunion du conseil.

*Article 45*

La radiation d'office du blâme est fixée à deux ans, soit la moitié du délai de radiation de la sanction majeure de la suspension.

*Article 46*

Dans certains cas, il n'est pas possible d'attendre la réunion du collège pour éloigner du service un agent soupçonné de faits graves, particulièrement lorsqu'il ne peut plus être mis en présence des autres membres du service, tant pour sa sécurité que pour la leur (harcèlement, coups et blessures, viol).

*Articles 47 à 49*

Ces articles ne nécessitent pas de commentaires particuliers.

Bruxelles, le 30 avril 2003

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux,

François-Xavier de DONNEA

*Artikel 37*

Vereenvoudiging op het niveau van de lichte straffen.

*Artikelen 38 en 39*

Naar het voorbeeld van de staatsambtenaren dient men eveneens te verwijzen naar een dwingende wetgeving, met name die betreffende de bescherming van de bezoldiging van de werknemers.

*Artikel 41*

Vereenvoudiging op het niveau van de lichte straffen.

*Artikel 42 en 43*

De wijzigingen beogen een verbetering van de rechten van de verdediging.

*Artikel 44*

In vakantieperiodes kan de periode van twee maand in voorkomend geval te beperkt zijn omdat de raad dan niet in vergadering bijeenkomt.

*Artikel 45*

De termijn voor de doorhaling van de blaam wordt op twee jaar gebracht, dat komt neer op de helft van de termijn voor de doorhaling van de zware sanctie van schorsing.

*Artikel 46*

In een aantal gevallen is het niet mogelijk te wachten op een vergadering van het college om een ambtenaar die van zware feiten wordt verdacht, in het bijzonder wanneer hij niet meer in aanwezigheid van de andere leden van de dienst kan vertoeven, zowel omwille van zijn eigen veiligheid als die van hen (ongewenste intimiteiten, slagen en verwondingen, verkrachting) van de dienst te verwijderen.

*Artikelen 47 tot 49*

Deze artikelen behoeven geen bijzondere commentaar.

Brussel, 30 april 2003

De Minister-Voorzitter bevoegd voor Plaatselijke Besturen,

François-Xavier de DONNEA



**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE  
SOU MIS A L'AVIS  
DU CONSEIL D'ETAT**

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE  
modifiant la Nouvelle loi communale**

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

A l'article 5 de la loi communale sont apportées les modifications suivantes :

- 1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « 1<sup>er</sup> janvier » sont remplacés par les mots « 31 décembre »;
- 2° dans l'alinéa 2, les références aux articles 24, § 1<sup>er</sup>, 33, 52, 67, 74, 78, 146, § 1<sup>er</sup>, 171, 235, § 2 et 265, § 2, sont supprimées.

*Article 3*

A l'article 9 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

- 1° dans l'alinéa 3, les mots « la députation permanente » sont remplacés par les mots « le collège juridictionnel »;
- 2° dans l'alinéa 4, le mot « gouverneur » est remplacé par les mots « président du collège juridictionnel ».

*Article 4*

A l'article 10 sont apportées les modifications suivantes :

- 1° dans les alinéas 2 et 4, les mots « à la députation permanente » sont remplacés par les mots « au collège juridictionnel »;
- 2° à l'alinéa 5, sont apportées les modifications suivantes :
  - 1) les mots « la députation permanente » sont remplacés par les mots « le collège juridictionnel »;
  - 2) les mots « au greffe provincial » sont supprimés;
- 3° à l'alinéa 6, les mots « gouverneur » et « de la députation permanente » sont remplacés respectivement par les mots « président du collège juridictionnel » et « du collège juridictionnel ».

*Article 5*

Dans l'article 12, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, de la même loi, les mots « 1.500 francs » sont remplacés par les mots « 37,18 € ».

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE  
ONDERWORPEN AAN  
HET ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE**

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE  
tot wijziging van de nieuwe gemeentewet**

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

In artikel 5 van de gemeentewet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het eerste lid worden de woorden « 1 januari » vervangen door de woorden « 31 december »;
- 2° in het tweede lid worden de verwijzingen naar de artikelen 24, § 1, 33, 52, 67, 74, 78, 146, § 1, 171, 235, § 2 en 265, § 2 geschrapt.

*Artikel 3*

In artikel 9 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het derde lid worden de woorden « de bestendige deputatie van de provincieraad » vervangen door de woorden « het rechtscollege »;
- 2° in het vierde lid wordt het woord « provinciegouverneur » vervangen door de woorden « voorzitter van het rechtscollege ».

*Artikel 4*

In artikel 10 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het tweede en het vierde lid worden de woorden « aan de bestendige deputatie van de provincieraad » vervangen door de woorden « aan het rechtscollege »;
- 2° in het vijfde lid worden de volgende wijzigingen aangebracht :
  - 1) de woorden « de bestendige deputatie » worden vervangen door de woorden « het rechtscollege »;
  - 2) de woorden « ter griffie van de provincie » worden geschrapt;
- 3° in het zesde lid worden de woorden « provinciegouverneur » en « de bestendige deputatie » vervangen door respectievelijk de woorden « voorzitter van het rechtscollege » en « het rechtscollege ».

*Artikel 5*

In artikel 12, § 1, vierde lid, van dezelfde wet worden de woorden « 1.500 frank » vervangen door de woorden « 37,18 € ».

*Article 6*

A l'article 13 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

- 1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « gouverneur de la province » sont remplacés par les mots « Ministre ayant la tutelle sur les communes dans ses attributions »;
- 2° dans l'alinéa 2, les mots « De l'avis conforme de la députation permanente du conseil provincial, le » sont remplacés par le mot « Le ».

*Article 7*

L'article 14, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi est complété par la disposition suivante :

« En cas de cessation des fonctions du bourgmestre qui a donné une délégation, celle-ci continue de produire ses effets jusqu'à la prestation de serment d'un nouveau bourgmestre. Elle cesse alors de plein droit de sortir ses effets ».

*Article 8*

A l'article 22 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

- 1° à l'alinéa 2, les mots « la députation permanente du conseil provincial » sont remplacés par les mots « le collège juridictionnel »;
- 2° à l'alinéa 3, le mot « gouverneur » est remplacé par les mots « président du collège juridictionnel ».

*Article 9*

L'article 28, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Le conseil communal fixe l'échelle du traitement du secrétaire, dans les limites minimum et maximum déterminées ci-après :

1. communes de moins de 25.001 habitants : de 33.475,00 € à 49.281,00 €;
2. communes de 25.001 à 35.000 habitants : de 35.562,00 € à 52.517,00 €;
3. communes de 35.001 à 50.000 habitants : de 37.730,00 € à 55.590,00 €;
4. communes de 50.001 à 80.000 habitants : de 40.335,00 € à 58.988,00 €;
5. communes de plus de 80.001 habitants : de 42.713,00 € à 62.224,00 € ».

*Article 10*

L'article 30 est remplacé par la disposition suivante :

« Le secrétaire a droit à des augmentations biennales qui ont effet le premier du mois qui suit la date anniversaire de l'entrée en fonction. L'amplitude de la carrière ne peut être inférieure à 15 ans ».

*Artikel 6*

In artikel 13 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het eerste lid worden de woorden « gouverneur van de provincie » vervangen door de woorden « Minister bevoegd voor het toezicht op de gemeenten »;
- 2° in het tweede lid worden de woorden « Op overeenkomstig advies van de bestendige deputatie van de provincieraad kan de burgemeester » vervangen door de woorden « de burgemeester kan ».

*Artikel 7*

Artikel 14, eerste lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« In geval van ambtsbeëindiging van de burgemeester die een delegatie heeft verleend, blijft deze delegatie van kracht tot de eedaflegging van een nieuwe burgemeester. Daarna is zij van rechtswege niet meer van kracht ».

*Artikel 8*

In artikel 22 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het tweede lid worden de woorden « de bestendige deputatie van de provincieraad » vervangen door de woorden « het rechtscollege »;
- 2° in het derde lid wordt het woord « provinciegouverneur » vervangen door de woorden « voorzitter van het rechtscollege ».

*Artikel 9*

Artikel 28, § 1, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De gemeenteraad bepaalt de weddeschaal van de secretaris, binnen de hierna gestelde minimum- en maximumgrenzen :

1. gemeenten van minder dan 25.001 inwoners : van 33.475,00 € tot 49.281,00 €;
2. gemeenten van 25.001 tot 35.000 inwoners : van 35.562,00 € tot 52.517,00 €;
3. gemeenten van 35.001 tot 50.000 inwoners : van 37.730,00 € tot 55.590,00 €;
4. gemeenten van 50.001 tot 80.000 inwoners : van 40.335,00 € tot 58.988,00 €;
5. gemeenten van meer dan 80.001 inwoners : van 42.713,00 € tot 62.224,00 € ».

*Artikel 10*

Artikel 30 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De secretaris heeft recht op tweejaarlijkse verhogingen die ingaan op de eerste van de maand die volgt op de verjaardag van de indiensttreding. De weddeverhogingen mogen niet gespreid worden over minder dan vijftien jaar ».

*Article 11*

A l'article 34 de la même loi, les mots « , y compris celles que requiert la tenue des registres de l'état civil dans les communes où ce travail n'est pas confié à un autre agent » sont supprimés.

*Article 12*

A l'article 59 de la même loi, le mot « royal » est remplacé par les mots « du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

*Article 13*

L'article 65, § 1<sup>er</sup>, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, est remplacé par la disposition suivante :

« Le conseil communal fixe l'échelle du traitement du receveur local. Celle-ci correspond à 97,5 % de l'échelle barémique applicable au secrétaire communal de la même commune. Les montants figurant dans cette échelle sont rattachés à l'index pivot 138,01 ».

*Article 14*

Dans l'article 71, 2<sup>o</sup>, de la même loi, les mots « les membres de la députation permanente du conseil provincial et » sont supprimés.

*Article 15*

A l'article 77 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

- 1<sup>o</sup> dans les alinéas 1<sup>er</sup> et 5, les mots « la députation permanente » sont remplacés par les mots « le collège juridictionnel »;
- 2<sup>o</sup> à l'alinéa 2, le mot « gouverneur » est remplacé par « président du collège juridictionnel » et les mots « de la députation permanente » sont remplacés par les mots « du collège juridictionnel ».

*Article 16*

Dans l'article 78, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots « , dans la même commune, » sont supprimés.

*Article 17*

A l'article 79 de la même loi, les mots « du gouvernement provincial et du commissariat d'arrondissement » sont remplacés par les mots « de l'administration du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ».

*Article 18*

A l'article 87, § 1<sup>er</sup>, les mots « par télécopie ou par courrier électronique » sont insérés entre les mots « domicile, » et « au moins ».

*Article 19*

A l'article 87bis, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots « au moins » sont insérés entre les mots « public » et « par voie ».

*Artikel 11*

In artikel 34 van dezelfde wet worden de woorden « , daaronder begrepen het bijhouden van de registers van de burgerlijke stand in de gemeenten waar die taak niet aan een ander personeelslid is opgedragen » geschrapt.

*Artikel 12*

In artikel 59 van dezelfde wet worden de woorden « koninklijk besluit » vervangen door de woorden « besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ».

*Artikel 13*

Artikel 65, § 1, eerste en tweede lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De gemeenteraad stelt de weddeschaal van de plaatselijke ontvanger vast. Die weddeschaal bedraagt 97,5 % van de voor de gemeentesecretaris van dezelfde gemeente geldende schaal. De bedragen in deze weddeschaal worden gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01 ».

*Artikel 14*

In artikel 71, 2<sup>o</sup>, van dezelfde wet, worden de woorden « de leden van de bestendige deputatie van de provincieraad en » geschrapt.

*Artikel 15*

In artikel 77 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1<sup>o</sup> in lid 1 en 5 worden de woorden « de bestendige deputatie » vervangen door de woorden « het rechtscollege »;
- 2<sup>o</sup> in het tweede lid wordt het woord « provinciegouverneur » vervangen door de woorden « voorzitter van het rechtscollege » en worden de woorden « van de bestendige deputatie van de provincieraad » vervangen door de woorden « van het rechtscollege ».

*Artikel 16*

In artikel 78, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « in een zelfde gemeente » geschrapt.

*Artikel 17*

In artikel 79 van dezelfde wet worden de woorden « van het provinciebestuur of van het arrondissementscommissariaat » vervangen door de woorden « van het bestuur van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ».

*Artikel 18*

In artikel 87, § 1, worden de woorden « per telefax of per e-mail » ingevoegd tussen de woorden « huis, » en « ten minste ».

*Artikel 19*

In artikel 87bis, eerste lid, van dezelfde wet wordt het woord « minstens » ingevoegd tussen de woorden « publiek » en « door aanplakking ».

*Article 20*

Dans l'article 92, 5°, de la même loi, les mots « ou de recours contre une évaluation » sont insérés entre les mots « disciplinaire » et « ; ».

*Article 21*

Dans l'article 102 de la même loi, les mots « ni au fonctionnaire délégué à cet effet par le gouverneur ou la députation permanente du conseil provincial » sont supprimés.

*Article 22*

Dans l'article 105 de la même loi, les mots « par télécopie ou par courrier électronique » sont insérés entre les mots « domicile, » et « au moins deux ».

*Article 23*

A l'article 112 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

- 1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « ou de tout autre moyen de communication adéquat » sont insérés entre les mots « affiche » et « indiquant »;
- 2° dans l'alinéa 2, les mots « ou tout autre moyen de communication » sont insérés entre les mots « affiche » et « mentionne ».

*Article 24*

Dans l'article 114, alinéa 2, de la même loi, le mot « royal » est remplacé par les mots « du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

*Article 25*

A l'article 119bis de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au § 2, 1°, les mots « 10.000 francs » sont remplacés par les mots « 250 € »;
- 2° au § 6, les mots « ou par un agent auxiliaire de police » sont remplacés par les mots « , par un agent auxiliaire de police ou par un agent communal ayant prêté serment entre les mains du bourgmestre. »;
- 3° au § 13, les mots « Roi règle par arrêté délibéré en conseil des Ministres, » sont remplacés par les mots « Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale règle ».

*Article 26*

A l'article 123 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au 1°, les mots « du conseil provincial et de la députation permanente du conseil provincial, » sont supprimés et la virgule entre les mots « des Communautés » et « des Commissions Communautaires » est remplacée par le mot « et »;

*Artikel 20*

In artikel 92, 5°, van dezelfde wet worden de woorden « of in een beroep tegen een evaluatie » ingevoegd tussen de woorden « tuchtzaken » en « ; ».

*Artikel 21*

In artikel 102 van dezelfde wet worden de woorden « , of aan de ambtenaar die daartoe opdracht heeft gekregen van de provinciegouverneur of van de bestendige deputatie van de provincieraad, » geschrapt.

*Artikel 22*

In artikel 105 van dezelfde wet worden de woorden « per telefax of per e-mail » ingevoegd tussen de woorden « huis, » en « ten minste ».

*Artikel 23*

In artikel 112 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het eerste lid worden de woorden « , of via elke andere geschikte vorm van mededeling, » ingevoegd tussen de woorden « aanplakbrief » en « die het onderwerp »;
- 2° in het tweede lid worden de woorden « , of elke andere vorm van mededeling, » ingevoegd tussen de woorden « aanplakbrief » en « vermeldt ».

*Artikel 24*

In artikel 114, tweede lid, van dezelfde wet wordt het woord « koninklijk besluit » vervangen door de woorden « besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ».

*Artikel 25*

In artikel 119bis van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in § 2, 1°, worden de woorden « 10.000 frank » vervangen door de woorden « 250 € »;
- 2° in § 6 worden de woorden « of door een hulpagent van politie » vervangen door de woorden « , door een hulpagent van politie of door een gemeenteambtenaar die de eed heeft afgelegd in handen van de burgemeester. »;
- 3° in § 13 worden de woorden « Koning regelt bij een in ministerraad overlegd besluit » vervangen door de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke Regering regelt ».

*Artikel 26*

In artikel 123 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in 1° worden de woorden « de provincieraad en de bestendige deputatie van de provincieraad, » geschrapt en de komma tussen de woorden « van de Gemeenschappen » en « van de Gemeenschapscommissies » wordt vervangen door het woord « en »;

2° le 7° est remplacé par la disposition suivante : « de la délivrance des certificats d'urbanisme et des permis de bâtir et de lotir, conformément à l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme et de la délivrance des permis d'environnement, conformément à l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement ».

*Article 27*

A l'article 131 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, les mots « aux jour et heure fixés par le gouverneur de la province » sont supprimés;
- 2° au § 4, alinéas 1<sup>er</sup> et 4, les mots « la députation permanente » sont remplacés par les mots « le collège juridictionnel »;
- 3° le § 4, alinéa 2, est remplacé par la disposition suivante : « le collège juridictionnel statue sur la responsabilité incombant au receveur et fixe le montant du déficit qui doit être mis à sa charge. Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixe la procédure »;
- 4° au § 4, alinéas 5 et 6, les mots « de la députation permanente » sont remplacés par les mots « du collège juridictionnel ».

*Article 28*

Dans l'article 133, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots « du conseil provincial et de la députation permanente du conseil provincial, » sont supprimés et la virgule entre les mots « des Communautés » et « des Commissions Communautaires » est remplacé par le mot « et ».

*Article 29*

A l'article 134bis, alinéa 2, les mots « le Roi définit, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, » sont remplacés par les mots « Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixe ».

*Article 30*

A l'article 152, alinéa 2, de la même loi, les mots « la peine de l'avertissement ou celle de la réprimande » sont remplacés par les mots « un blâme ».

*Article 31*

L'article 234 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Le conseil choisit le mode de passation des marchés de travaux, de fournitures et de services et en fixe les conditions. En cas d'urgence impérieuse résultant d'événements imprévisibles, le collège des bourgmestre et échevins peut d'initiative exercer les pouvoirs du conseil. Sa décision est communiquée au conseil communal qui en prend acte, lors de sa prochaine séance.

Le conseil communal peut déléguer le pouvoir visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> au collège des bourgmestre et échevins, dans les limites des crédits inscrits au budget, pour les marchés publics relatifs à la gestion journalière de la commune.

Le collège est habilité à exercer le pouvoir visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> pour les marchés traités par procédure négociée en application de l'article 17, § 2,

2° 7° wordt vervangen door de volgende bepaling : « de afgifte van stedenbouwkundige vergunningen en van bouw- en verkavelingsvergunningen overeenkomstig de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw en de afgifte van milieuvergunningen overeenkomstig de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen ».

*Artikel 27*

In artikel 131 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in § 1, derde lid, worden de woorden « op de dag en het uur bepaald door de provinciegouverneur » geschrapt;
- 2° in § 4, eerste en vierde lid, worden de woorden « de bestendige deputatie » vervangen door de woorden « het rechtscollege »;
- 3° § 4, tweede lid, wordt vervangen door de volgende bepaling : « Het rechtscollege doet uitspraak over de aansprakelijkheid van de ontvanger en bepaalt het bedrag van het tekort dat te zijnen laste wordt gelegd. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering legt de procedure vast. »;
- 4° in § 4, vijfde en zesde lid, worden de woorden « de bestendige deputatie » vervangen door de woorden « het rechtscollege ».

*Artikel 28*

In artikel 133, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « de provincieraad en de bestendige deputatie van de provincieraad, » geschrapt en de komma tussen de woorden « van de Gemeenschappen » en « van de Gemeenschapscommissies » wordt vervangen door het woord « en ».

*Artikel 29*

In artikel 134bis, tweede lid, worden de woorden « De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, » vervangen door de woorden « De Brusselse Hoofdstedelijke Regering bepaalt ».

*Artikel 30*

In artikel 152, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden « de straf van waarschuwing of van berisping opleggen » vervangen door de woorden « een blaam ».

*Artikel 31*

Artikel 234 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De gemeenteraad kiest de wijze waarop de opdrachten voor aanname van werken, leveringen en diensten worden gegund en stelt de voorwaarden vast. In gevallen van dringende spoed die voortvloeien uit niet te voorziene omstandigheden, kan het college van burgemeester en schepenen, op eigen initiatief, de bevoegdheden van de gemeenteraad uitoefenen. Zijn beslissing wordt medegedeeld aan de gemeenteraad die er op zijn eerstvolgende vergadering akte van neemt.

De gemeenteraad kan, binnen de perken van de op de begroting ingeschreven kredieten, de in het eerste lid bedoelde bevoegdheid overdragen aan het college van burgemeester en schepenen voor de overheidsopdrachten die betrekking hebben op het dagelijks bestuur van de gemeente.

Het college is gemachtigd de in het eerste lid bedoelde bevoegdheid uit te oefenen voor de opdrachten die worden afgesloten met een onder-

1°, a de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services; dans ce cas, le conseil communal doit ratifier la décision du collège lors de sa plus prochaine séance ».

*Article 32*

Un article 234*bis*, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Les conditions des marchés publics, fixées par le conseil communal et faisant l'objet d'une procédure négociée telles que visées par la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, peuvent être modifiées par le collège des bourgmestre et échevins suite aux négociations menées par les entrepreneurs, les fournisseurs ou les prestataires de services. Lors de sa plus prochaine séance, le conseil communal doit ratifier la décision du collège ».

*Article 33*

L'article 236 de la même loi est complété par la disposition suivante :

« Si la modification entraîne une dépense supplémentaire de plus de 10 %, le collège doit faire ratifier sa décision par le conseil communal lors de sa plus prochaine séance.

Le collège des bourgmestre et échevins peut déléguer au secrétaire communal l'engagement de la procédure et l'attribution du marché tant à l'ordinaire qu'à l'extraordinaire lorsque le montant du marché ne dépasse pas 5.000 € ».

*Article 34*

Dans l'article 243, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots « et de la députation permanente du conseil provincial » sont supprimés.

*Article 35*

A l'article 256, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots « la députation permanente du conseil provincial » sont remplacés par les mots « le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

*Article 36*

Dans l'article 271*bis* de la même loi, les mots « , la Région » sont insérés entre les mots « Etat » et « ou la commune ».

*Article 37*

A l'article 272, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, le mot « royal » est remplacé par les mots « du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

*Article 38*

A l'article 274 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante : « Après avis du conseil communal intéressé, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixe la grande voirie. »;

handelingsprocedure in toepassing van artikel 17, § 2, 1°, a van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten. In dit geval moet de gemeenteraad de beslissing van het college op zijn eerstvolgende vergadering goedkeuren ».

*Artikel 32*

In dezelfde wet wordt een artikel 234*bis* ingevoegd, luidende :

« De voorwaarden van de overheidsopdrachten, vastgesteld door de gemeenteraad en het voorwerp uitmakend van een onderhandelingsprocedure, zoals bedoeld in de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, mogen door het college van burgemeester en schepenen gewijzigd worden ingevolge onderhandelingen, die gevoerd worden met geraadpleegde ondernemers, leveranciers of dienstverleners. Op zijn eerstvolgende vergadering, moet de gemeenteraad de beslissing van het college goedkeuren. »

*Artikel 33*

Artikel 236 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Indien de wijziging een bijkomende uitgave van meer dan 10 % veroorzaakt, moet het college zijn beslissing laten goedkeuren door de gemeenteraad op diens eerstvolgende vergadering.

Het college van burgemeester en schepenen kan het instellen van de procedure en het gunnen van zowel een gewone als een buitengewone opdracht overdragen aan de gemeentesecretaris wanneer het bedrag van de werken niet hoger is dan 5.000 € ».

*Artikel 34*

In artikel 243, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « en van de bestendige deputatie van de provincieraad » geschrapt.

*Artikel 35*

In artikel 256, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « de bestendige deputatie van de provincieraad » vervangen door de woorden « de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ».

*Artikel 36*

In artikel 271*bis* van dezelfde wet worden de woorden « , het Gewest » ingevoegd tussen de woorden « Staat » en « of de gemeente ».

*Artikel 37*

In artikel 272, eerste lid, van dezelfde wet wordt het woord « koninklijk besluit » vervangen door de woorden « besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ».

*Artikel 38*

In artikel 274 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling : « De Brusselse Hoofdstedelijke Regering bepaalt, na advies van de belanghebbende gemeenteraad, welke wegen tot de grote wegen behoren. »;

2° à l'alinéa 2, les mots « l'Etat ou par la province, de routes ou de parties de routes » sont remplacés par les mots « la Région de voiries ».

*Article 39*

A l'article 276 de la même loi, les mots « la députation permanente du conseil provincial » sont remplacés par les mots « le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

*Article 40*

A l'article 280bis de la même loi, les mots « les articles 9, 10, 13, alinéa 1<sup>er</sup>, 22, 77, 80, 83, 102, 289 et 290 » sont supprimés.

*Article 41*

L'article 283, 1°, de la même loi, le 1° est remplacé par la disposition suivante : « 1° sanction mineure : le blâme ; ».

*Article 42*

L'article 284, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la même loi est remplacé par la disposition suivante : « La retenue de traitement s'applique pendant trois mois au plus et ne peut être supérieure à celle prévue à l'article 23, alinéa 2, de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs ».

*Article 43*

L'article 285, alinéa 2, de la même loi est complété par la disposition suivante : « Celle-ci ne peut être supérieure à celle prévue à l'article 23, alinéa 2, de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs ».

*Article 44*

A l'article 288 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « de l'avertissement, de la réprimande », sont remplacés par les mots « du blâme »;

2° la disposition est complétée par un alinéa 3 libellé comme suit : « Le conseil communal peut habiliter le secrétaire communal à infliger aux membres du personnel rémunéré par la commune et dont la nomination est attribuée aux autorités communales la sanction disciplinaire du blâme. Il en informe le collège à l'occasion de sa plus prochaine séance ».

*Article 45*

L'article 302 de la même loi est complété par un alinéa 2 libellé comme suit :

« A la demande du comparant, le dossier disciplinaire est envoyé à l'intéressé ou à son défenseur contre accusé de réception ou lettre recommandée à la poste ».

2°. in het tweede lid worden de woorden « Ingeval bestaande wegen of wegedeelten niet langer behoren tot de Rijks- of provinciewegen » vervangen door de woorden « Ingeval bestaande wegen niet langer behoren tot de gewestwegen ».

*Artikel 39*

In artikel 276 van dezelfde wet worden de woorden « de bestendige deputatie van de provincieraad » vervangen door de woorden « de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ».

*Artikel 40*

In artikel 280bis van dezelfde wet worden de woorden « de artikelen 9, 10, 13, eerste lid, 22, 77, 80, 83, 102, 289 en 290 » geschrapt.

*Artikel 41*

Artikel 283, 1°, van dezelfde wet wordt 1° vervangen door de volgende bepaling: « 1° lichte straffen : de blaam ; ».

*Artikel 42*

Artikel 284, eerste en tweede lid, van dezelfde wet worden vervangen door de volgende bepaling : « De inhouding van wedde is ten hoogste drie maanden van toepassing en mag niet meer bedragen dan de inhouding voorzien in artikel 23, tweede lid, van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers ».

*Artikel 43*

Artikel 285, tweede lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende bepaling : « Dit verlies van wedde mag niet meer bedragen dan het verlies waarin artikel 23, tweede lid, van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers voorziet ».

*Artikel 44*

In artikel 288 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « waarschuwing, berisping » vervangen door het woord « blaam »;

2° de bepaling wordt aangevuld met een derde lid luidende als volgt : « De gemeente-raad kan de gemeentesecretaris bevoegd verklaren om aan de door de gemeente bezoldigde personeelsleden, wier benoeming aan de gemeenteoverheid opgedragen is, de tuchtstraf blaam op te leggen. Hij stelt het college hiervan in kennis op diens eerstvolgende vergadering ».

*Artikel 45*

Artikel 302 van dezelfde wet wordt aangevuld met een tweede lid, luidende :

« Op verzoek van de comparant wordt het tuchtdossier toegezonden aan de betrokkene of zijn verdediger per aangetekende brief of tegen ontvangstbewijs ».

*Article 46*

A l'article 304 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

- 1° l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété par les mots « , experts ou techniciens »;
- 2° à l'alinéa 2, les mots « , experts ou techniciens » sont insérés entre les mots « témoins » et « à lieu ».

*Article 47*

Dans l'article 305, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, le mot « deux » est remplacé par le mot « trois ».

*Article 48*

Les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 de l'article 309 de la même loi sont remplacés par la disposition suivante : « Sans préjudice de leur exécution, les sanctions disciplinaires du blâme, de la retenue de traitement et de la suspension sont radiées d'office du dossier individuel des membres du personnel après une période dont la durée est fixée à :

- 1° 2 ans pour le blâme;
- 2° 3 ans pour la retenue de traitement;
- 3° 4 ans pour la suspension.

Sans préjudice de son exécution, la sanction disciplinaire de la rétrogradation, peut, à la demande de l'intéressé, être radiée par l'autorité qui les a infligées après une période dont la durée est fixée à 5 ans ».

*Article 49*

Un article 311*bis* rédigé comme suit est inséré dans la même loi : « En cas d'urgence, la suspension préventive à titre de mesure d'ordre peut être prononcée par le secrétaire communal. Durant la période précédant la confirmation par le collège, l'agent concerné conserve sa rémunération ».

*Article 50*

L'article 317 de la même loi est complété par un alinéa 3 libellé comme suit : « En cas de recours introduit au Conseil d'Etat, ce délai est suspendu jusqu'à la notification de l'arrêt. Il est porté à un mois à dater de la notification de l'arrêt du Conseil d'Etat à la commune ».

*Article 51*

Dans les articles 5, alinéa 1<sup>er</sup>, 12, § 1<sup>er</sup>*bis*, alinéa 1<sup>er</sup>, 12*bis*, alinéa 2, 13, alinéa 1<sup>er</sup>, 19, § 1<sup>er</sup>, alinéas 4, 5, 6 et 7, § 1<sup>er</sup>*bis*, § 2, § 4, dernier alinéa, 21, 22, alinéas 6 et 7, 31, 51, 55, alinéa 2, 59, 71, 9°, 72, 4°, 82, 239, 243, alinéas 1<sup>er</sup> et 5, 247 et 275, de la même loi, le mot « Roi » est remplacé par les mots « Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

*Article 52*

Sont abrogés les articles :

- 9, alinéa 6,

*Artikel 46*

In artikel 304 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het eerste lid worden de woorden « , experts of specialisten » ingevoegd tussen de woorden « getuigen » en « horen »;
- 2° in het tweede lid worden de woorden « , experts of specialisten » ingevoegd tussen de woorden « getuigen » en « plaats ».

*Artikel 47*

In artikel 305, § 1, eerste lid, van dezelfde wet wordt het woord « twee » vervangen door het woord « drie ».

*Artikel 48*

Het eerste en tweede lid van artikel 309 van dezelfde wet worden vervangen door de volgende bepaling : « Onverminderd hun uitvoering worden de tuchtstraffen blaam, inhouding van wedde en schorsing van ambtswege in het persoonlijk dossier van de personeelsleden doorgehaald, na verloop van een termijn waarvan de duur is vastgesteld op :

- 1° 2 jaar voor de blaam;
- 2° 3 jaar voor de inhouding van wedde;
- 3° 4 jaar voor de schorsing.

Onverminderd haar uitvoering kan de tuchtstraf van terugzetting in graad, op verzoek van de betrokkene, doorgehaald worden door de overheid die ze heeft uitgesproken na verloop van een termijn waarvan de duur is vastgesteld op 5 jaar ».

*Artikel 49*

In dezelfde wet wordt een artikel 311*bis* ingevoegd, luidende als volgt : « In dringende gevallen kan de preventieve schorsing door de gemeentesecretaris als tuchtmaatregel worden uitgesproken. In de periode die aan de bekrachtiging door het college voorafgaat, behoudt het betrokken personeelslid zijn loon ».

*Artikel 50*

Artikel 317 van dezelfde wet wordt aangevuld met een derde lid, luidende als volgt : « In geval van beroep bij de Raad van State, wordt deze termijn opgeschort tot de kennisgeving van het besluit. Hij wordt gebracht op één maand vanaf de kennisgeving van het besluit van de Raad van State aan de gemeente ».

*Artikel 51*

In de artikelen 5, eerste lid, 12, eerste §*bis*, eerste lid, 12*bis*, tweede lid, 13, eerste lid, 19, eerste § , in het vierde, vijfde, zesde en zevende lid, eerste §*bis*, tweede § , vierde § , laatste lid, 21, 22, zesde en zevende lid, 31, 51, 55, tweede lid, 59, 71, 9°, 72, 4°, 82, 239, 243, eerste en vijfde lid, 247 et 275, van dezelfde wet wordt het woord « Koning » vervangen door de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke Regering ».

*Artikel 52*

Worden opgeheven de artikelen :

- 9, zesde lid,



10, alinéa 8,  
22, alinéa 5,  
28, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 à 5,  
29, 33, 52, 54, 54bis, 57, 60, 67, 70,  
71, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>,  
74, alinéas 2 et 3,  
77, alinéa 4,  
78, alinéas 2 à 6,  
118, alinéa 2,  
124,  
138bis, § 3,  
140 à 142,  
143, alinéa 2,  
243, alinéa 2,  
et 298.

*Article 53*

La présente ordonnance produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

10, achtste lid,  
22, vijfde lid,  
28, eerste §, derde tot vijfde lid,  
29, 33, 52, 54, 54bis, 57, 60, 67, 70,  
71, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>,  
74, tweede en derde lid,  
77, vierde lid,  
78, tweede tot zesde lid,  
118, tweede lid,  
124,  
138bis, § 3,  
140 tot 142,  
143, tweede lid,  
243, tweede lid,  
en 298.

*Artikel 53*

Deze ordonnantie treedt in werking met ingang van 1 januari 2003.

## AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre-Président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, le 20 novembre 2002, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un avant-projet d'ordonnance « modifiant la nouvelle loi communale », après avoir examiné l'affaire en ses séances des 29 janvier 2003 et 5 février 2003, a donné à cette dernière date l'avis suivant :

### EXAMEN DU PROJET

#### Dispositif

##### Article 2

Le 2° tend à supprimer la référence à l'article 24, § 1<sup>er</sup>. Or, aucune disposition de l'avant-projet ne tend à abroger cette disposition. Même si la condition d'application de cette disposition (une commune de moins de 1.000 habitants) est peu réaliste à Bruxelles, elle n'est pas juridiquement exclue. L'auteur de l'avant-projet doit donc choisir : soit il abroge l'article 24, soit il laisse la référence à cette disposition à l'article 5, alinéa 2.

##### Article 3

Dans son avis 33.105/2, donné le 12 juin 2002, sur un avant-projet d'ordonnance « modifiant la loi du 24 décembre 1996 relative à l'établissement et au recouvrement des taxes provinciales et communales », la section de législation a observé :

« Certes, les régions sont compétentes pour régler la composition, l'organisation, la compétence et le fonctionnement des institutions communales en vertu de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1° (1), de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, tel que modifié par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et aux communautés. Le législateur régional bruxellois ne saurait cependant tirer parti de cette disposition pour modifier les règles adoptées par le législateur fédéral en vue d'organiser les aspects juridictionnels du contentieux fiscal communal.

La compétence de créer des cours et tribunaux et de définir leurs attributions constitue une matière réservée au législateur fédéral par les articles 77, 144, 145 et 146 de la Constitution (2). En outre, en ce qui concerne les compétences du collège juridictionnel visé à l'article 83quinquies, § 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989, précitée, toute modification en la matière (3) requiert une loi adoptée à la majorité spéciale prévue à l'article 4, dernier alinéa, de la Constitution, et ce, conformément à l'article 163, alinéa 2, de la Constitution. ».

(1) Lire : article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°.

(2) Le pouvoir de fixer les règles de procédure devant les juridictions appartient au législateur fédéral en vertu de sa compétence résiduaire : voir les arrêts de la Cour d'arbitrage n° 19/2001 du 14 février 2001, cons. B.4.2., n° 33/2001 du 13 mars 2001, cons. B.5.5.1. et n° 57/2002 du 28 mars 2002, cons. B.4.3.

(3) A l'exception toutefois des modifications résultant d'une modification apportée aux missions juridictionnelles des députations permanentes (article 83quinquies, § 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989).

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 20 november 2002 door de Minister-Voorzitter van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie « tot wijziging van de nieuwe gemeentewet », heeft, na de zaak te hebben onderzocht op de zittingen van 29 januari 2003 en 5 februari 2003, op laatstvermelde datum het volgende advies gegeven :

### ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

#### Dispositief

##### Artikel 2

Onderdeel 2° heeft tot doel de verwijzing naar artikel 24, § 1, te schrappen. Geen enkele bepaling van het voorontwerp heeft evenwel tot doel die bepaling op te heffen. Ook al is de voorwaarde voor de toepassing van die bepaling (een gemeente met minder dan 1.000 inwoners) weinig waarschijnlijk in Brussel, ze is juridisch niet uitgesloten. De steller van het voorontwerp moet dus kiezen : ofwel artikel 24 opheffen, ofwel de verwijzing naar die bepaling in artikel 5, tweede lid, behouden.

##### Artikel 3

In advies 33.105/2 van 12 juni 2002 over een voorontwerp van ordonnantie « tot wijziging van de wet van 24 december 1996 betreffende de vestiging en de invordering van de provincie- en gemeentebelastingen » heeft de afdeling Wetgeving opgemerkt :

« De gewesten zijn voorzeker bevoegd om de samenstelling, organisatie, bevoegdheid en werking van de gemeentelijke instellingen te regelen krachtens artikel 6, § 1, VIII, 1° (1), van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals die is gewijzigd bij de bijzondere wet van 13 juli 2001, waarbij verscheidene bevoegdheden worden overgedragen aan de gewesten en de gemeenschappen. De ordonnantiegever mag die bepaling evenwel niet aangrijpen om voorschriften te wijzigen die de federale wetgever heeft uitgevaardigd om de rechterlijke aspecten van de beslechting van geschillen over de gemeentebelastingen te regelen.

Het oprichten van hoven en rechtbanken en het bepalen van hun bevoegdheden is een aangelegenheid die ingevolge de artikelen 77, 144, 145 en 146 van de Grondwet alleen voor de federale wetgever is weggelegd (2). Daarenboven is wat betreft de bevoegdheden van het rechtsprekend college bedoeld in artikel 83quinquies, § 2, van de genoemde bijzondere wet van 12 januari 1989 voor elke wijziging terzake (3) een wet vereist die is aangenomen met de bijzondere meerderheid voorgeschreven in artikel 4, laatste lid, van de Grondwet, overeenkomstig artikel 163, tweede lid, van de Grondwet. ».

(1) Lees : artikel 6, § 1, VIII, eerste lid, 1°.

(2) De bevoegdheid voor het vaststellen van regels voor de procedure bij rechtscolleges komt aan de federale wetgever toe op grond van zijn residuaire bevoegdheid : zie de volgende arresten van het Arbitragehof : nr. 19/2001 van 14 februari 2001, overweging B.4.2., nr. 33/2001 van 13 maart 2001, overweging B.5.5.1. en nr. 57/2002 van 28 maart 2002, overweging B.4.3.

(3) Met uitzondering echter van wijzigingen die voortvloeien uit een wijziging van de rechtsprekende taken van de bestendige deputaties (artikel 83quinquies, § 2, van de bijzondere wet van 12 januari 1989).

Selon le commentaire de l'article 3, l'adaptation de l'article 9 de la nouvelle loi communale est purement « formelle », dès lors que « depuis la suppression de la province du Brabant, le collège juridictionnel est compétent pour connaître des contestations sur le désistement d'un candidat élu au conseil communal ».

L'auteur de l'avant-projet n'entend ni créer une nouvelle juridiction administrative ni attribuer de nouvelles compétences à une juridiction existante. La modification proposée n'a pour but que de substituer une appellation inscrite dans la nouvelle loi communale à une autre appellation déjà inscrite dans la loi spéciale du 12 janvier 1989, afin d'aligner la formulation du texte sur la réalité institutionnelle.

Il en va de même en ce qui concerne le pouvoir formellement reconnu au président du collège juridictionnel de pouvoir notifier les décisions du collège comme le fait le gouverneur de province en tant qu'il préside la députation permanente siégeant en tant que juridiction administrative.

Dans cette mesure, les modifications envisagées sont admissibles.

Le même raisonnement vaut pour les articles 4, 8, 15 et 27, 2° et 4°, de l'avant-projet.

#### Article 6

1. En vertu des articles 20 et 69 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, rendus applicables à la Région de Bruxelles-Capitale respectivement par les articles 8 et 36 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, le pouvoir exécutif appartient au gouvernement à qui il revient de décider des délégations qu'il accorde.

Par conséquent, il ne convient pas que l'ordonnance désigne directement un ministre pour exercer une tâche déterminée, en l'occurrence, celle qui consiste à recevoir les actes de présentation des candidats bourgmestres.

2. Par ailleurs, il y a lieu de relever qu'en vertu de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, alinéa 2, les régions doivent exercer leur compétence en matière de composition, d'organisation, de compétence et de fonctionnement des institutions communales et provinciales « sans préjudice des articles 279 et 280 de la nouvelle loi communale ».

L'article 279, § 2, de la nouvelle loi communale contient en effet un renvoi à l'article 13, alinéa 1<sup>er</sup>, que l'article 6 du présent avant-projet tend à modifier. La présentation du bourgmestre en conformité avec cet article 13, alinéa 1<sup>er</sup>, est une condition d'application de l'obligation formulée par le paragraphe 2 en question. Il en résulte que le législateur régional ne pourrait, sans excéder ses compétences, modifier l'article 13, alinéa 1<sup>er</sup>, de manière telle que la norme exprimée par l'article 279 s'en trouverait altérée.

Pour que le bourgmestre soit présenté conformément à l'article 13, alinéa 1<sup>er</sup>, ainsi que le requiert, entre autres conditions, l'article 279, § 2, pour que soit applicable l'obligation formulée par cette disposition, plusieurs conditions doivent être remplies. Une de celles-ci est que le bourgmestre ait fait l'objet d'« un acte de présentation daté » et « déposé (...) entre les mains du gouverneur de la province ». L'ordonnance en projet tend à modifier cette condition puisqu'elle prévoit que l'acte de présentation ne devrait plus désormais être déposé entre les mains du gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, mais bien entre les mains du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Il ressort toutefois de l'article 13, alinéa 1<sup>er</sup>, de la nouvelle loi communale que la mission ainsi confiée actuellement au gouverneur ne dépasse pas les seules réception et transmission des actes de présentation. Il ne lui appartient en effet pas, aux termes de la loi, d'exercer un quel-

Volgens de bespreking van artikel 3 is de aanpassing van artikel 9 van de nieuwe gemeentewet een louter « formele » aanpassing, aangezien het rechtscollege sinds de splitsing van de provincie Brabant bevoegd is om te beslissen over betwistingen omtrent de afstand van een kandidaat die in de gemeenteraad is gekozen.

De steller van het voorontwerp wil noch een nieuw administratief rechtscollege oprichten, noch het bestaande rechtscollege nieuwe bevoegdheden geven. De voorgestelde wijziging heeft alleen tot doel een in de nieuwe gemeentewet gebruikte benaming te vervangen door een andere benaming die al vastgelegd is in de bijzondere wet van 12 januari 1989 om de bewoordingen aan te passen aan de institutionele realiteit.

Dat geldt ook voor de bevoegdheid die formeel wordt toegekend aan de voorzitter van het rechtscollege, namelijk de bevoegdheid om de beslissingen van het college ter kennis te brengen, zoals de provinciegouverneur doet wanneer hij optreedt als voorzitter van de bestendige deputatie die zitting houdt als administratief rechtscollege.

In zoverre zijn de geplande wijzigingen aanvaardbaar.

Dat geldt ook voor de artikelen 4, 8, 15 en 27, 2° en 4°, van het voorontwerp.

#### Artikel 6

1. Krachtens de artikelen 20 en 69 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, die toepasselijk verklaard zijn op het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij respectievelijk de artikelen 8 en 36 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, ligt de uitvoerende macht bij de regering die bevoegd is om te beslissen welke delegaties ze toestaat.

Bijgevolg kan in de ordonnantie niet rechtstreeks worden bepaald welke minister een bepaalde taak behoort uit te oefenen. In het onderhavige geval gaat het om het in ontvangst nemen van de voordrachten van de kandidaat-burgemeesters.

2. Voorts moet worden opgemerkt dat de gewesten krachtens artikel 6, § 1, VIII, eerste lid, 1°, tweede lid, hun bevoegdheid inzake samenstelling, organisatie, bevoegdheid en werking van de provinciale en gemeentelijke instellingen moeten uitoefenen « onverminderd de artikelen 279 en 280 van de nieuwe gemeentewet ».

Artikel 279, § 2, van de nieuwe gemeentewet bevat immers een wijziging naar artikel 13, eerste lid, dat bij artikel 6 van het onderhavige voorontwerp wordt gewijzigd. De voordracht van de burgemeester overeenkomstig dat artikel 13, eerste lid, is een voorwaarde voor de toepassing van de verplichting vervat in de betrokken paragraaf 2. Bijgevolg overschrijdt de ordonnantiegever zijn bevoegdheden als hij artikel 13, eerste lid, zodanig wijzigt dat de regel vervat in artikel 279 erdoor wordt aangepast.

Opdat de burgemeester wordt voorgedragen overeenkomstig artikel 13, eerste lid – één van de voorwaarden die in artikel 279, § 2, worden gesteld om ervoor te zorgen dat de verplichting vervat in die bepaling kan worden toegepast – moet aan verschillende voorwaarden worden voldaan. Een van die voorwaarden is dat over de burgemeester « een gedagtekende akte van voordracht » is gemaakt die is « neergelegd in de handen van de gouverneur van de provincie ». De ontwerpen ordonnantie heeft tot doel die voorwaarde te wijzigen, aangezien in de ordonnantie staat dat de akte van voordracht voortaan niet meer hoeft te worden neergelegd in de handen van de gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, maar wel in de handen van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Uit artikel 13, eerste lid, van de nieuwe gemeentewet blijkt echter dat de taak die thans aldus aan de gouverneur wordt opgedragen, niet verder reikt dan het louter ontvangen en verzenden van de akten van voordracht. Luidens de wet kan de gouverneur immers geen enkele vorm van con-

conque contrôle sur cet acte de présentation, ni d'émettre un avis sur la candidature. Par conséquent, l'obligation faite par l'article 279, § 2, de déposer un acte de présentation conformément à l'article 13, alinéa 1<sup>er</sup>, n'est pas substantiellement modifiée : on peut en effet considérer qu'il est indifférent aux auteurs d'un acte de présentation de déposer celui-ci entre les mains du gouverneur ou entre celles d'un membre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Par conséquent, il peut être admis que la modification en projet est « sans préjudice de l'article 279 (...) de la nouvelle loi communale » et ne soulève dès lors pas d'autres objections de compétence que celle exprimée sous le point 1.

#### Article 12

Les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont superflus et doivent être omis.

La même observation vaut pour les articles 24, 25, 3<sup>o</sup>, 35, 37, 38, 1<sup>o</sup>, 39 et 51 de l'avant-projet.

#### Article 13

Dans le texte français, le mot « barémique » doit être omis.

Par ailleurs, la notion de « receveur local » résulte de la distinction opérée par l'article 52 de la nouvelle loi communale entre les receveurs régionaux et locaux. L'article 52 de l'ordonnance en projet tend à abroger cette disposition. Par conséquent, le qualificatif « local » doit également être omis.

#### Article 17

Les mots « de l'administration » sont superflus.

#### Article 18

L'attention de l'auteur de l'avant-projet est attirée sur le fait que la rédaction proposée peut être source de difficultés, dès lors que la télécopie ou le courrier électronique peuvent être considérés comme des formes d'écrit. Mieux vaudrait que le texte en projet énumère distinctement les différentes possibilités de transmission de la convocation (par courrier, par porteur à domicile, par télécopie ou par courrier électronique).

La même observation vaut pour l'article 22 de l'avant-projet.

#### Article 23

La modification en projet de l'article 112 tend à permettre que les règlements et ordonnances du conseil communal, du collège des bourgmestre et échevins et du bourgmestre soient publiés par la voie d'une affiche « ou de tout autre moyen de communication adéquat ».

Il en résulte que le mode de publication des règlements et ordonnances communaux seraient laissés à l'appréciation des autorités communales concernées.

Une telle disposition serait contraire à l'article 190 de la Constitution qui réserve à la loi la détermination de la forme dans laquelle doivent être publiés les lois, arrêtés et règlements d'administration générale, provinciale ou communale.

Il revient donc au législateur, en l'occurrence au législateur régional, de déterminer lui-même la forme que doit prendre la publication des actes visés à l'article 112 de la nouvelle loi communale.

trole op die akte van voordracht uitoefenen noch enig advies over de kandidatuur uitbrengen. Bijgevolg wordt de in artikel 279, § 2, vervatte verplichting om een akte van voordracht in te dienen overeenkomstig artikel 13, eerste lid, niet wezenlijk gewijzigd : er kan immers van uitgegaan worden dat het voor de stellers van een akte van voordracht niets uitmaakt of ze die akte in handen van de gouverneur, dans wel in handen van een lid van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering neerleggen.

Derhalve mag worden aangenomen dat de geplande wijziging « onverminderd (...) artikel 279 (...) van de nieuwe gemeentewet » geschiedt en dus geen andere bevoegdheidsbezwaren oplevert dan het bezwaar genoemd in punt 1.

#### Artikel 12

De woorden « Brusselse Hoofdstedelijke » zijn overbodig en moeten vervallen.

Deze opmerking geldt ook voor de artikelen 24, 25, 3<sup>o</sup>, 35, 37, 38, 1<sup>o</sup>, 39 en 51 van het voorontwerp.

#### Artikel 13

In de Franse tekst moet het woord « barémique » vervallen.

Daarenboven vloeit het begrip « plaatselijke ontvanger » voort uit het verschil dat in artikel 52 van de nieuwe gemeentewet wordt gemaakt tussen de gewestelijke en de plaatselijke ontvangers. Die bepaling wordt in artikel 52 van de ontworpen ordonnantie opgeheven. Bijgevolg moet ook het adjectief « plaatselijke » vervallen.

#### Artikel 17

De woorden « van het bestuur » zijn overbodig.

#### Artikel 18

De steller van het voorontwerp wordt erop attent gemaakt dat de voorgestelde redactie tot problemen kan leiden, aangezien faxen en elektronische post als schriftelijke berichten kunnen worden beschouwd. Het zou beter zijn dat de verschillende mogelijkheden voor de verzending van de oproeping (per brief, via een bezorger aan huis, per fax of per elektronische post) afzonderlijk in de ontworpen tekst worden opgesomd.

Deze opmerking geldt ook voor artikel 22 van het voorontwerp.

#### Artikel 23

De ontworpen wijziging van artikel 112 heeft tot doel ervoor te zorgen dat de reglementen en verordeningen van de gemeenteraad, van het college van burgemeester en schepenen en van de burgemeester worden bekendgemaakt door middel van een aanplakbrief « of via elke andere geschikte vorm van mededeling ».

Daaruit blijkt dat de wijze van bekendmaking van gemeentelijke reglementen en verordeningen aan de beoordeling van de betrokken gemeenten zou worden overgelaten.

Zulk een bepaling zou indruisen tegen artikel 190 van de Grondwet luidens hetwelk bij de wet moet worden bepaald in welke vorm wetten, besluiten en verordeningen van algemeen, provinciaal of gemeentelijk bestuur moeten worden bekendgemaakt.

De wetgever – in het onderhavige geval de ordonnantiegever – behoort dus zelf te bepalen in welke vorm de akten genoemd in artikel 112 van de nieuwe gemeentewet moeten worden bekendgemaakt.

## Article 25

Cette disposition excède les compétences de la Région. En effet, l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, quatrième tiret, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, prévoit, au titre d'exception à la compétence régionale en matière de composition, d'organisation, de compétence, de fonctionnement des institutions provinciales et communales, que l'organisation de et la politique relative à la police, en ce compris l'article 135, § 2, de la nouvelle loi communale, reste une compétence fédérale.

L'exposé des motifs du projet de loi spéciale commentait l'exception comme suit :

« L'organisation de et la politique relative à la police et aux services d'incendie restent une compétence fédérale. Les régions ne reçoivent aucune compétence sur ce sujet. Par conséquent, et à côté de l'article 135, § 2, de la loi communale, qui a été repris explicitement dans le texte de la loi et qui attribue aux communes la mission de faire jouir les habitants des avantages d'une bonne police, notamment de la propreté, de la salubrité, de la sûreté, et de la tranquillité dans les rues, lieux et édifices publics, entre autres les réglementations suivantes, actuellement incorporées dans la loi communale ou provinciale restent également une matière fédérale :

- la compétence du conseil provincial de faire des ordonnances de police (article 85 de la loi provinciale);
- la compétence du gouverneur en vertu des articles 128 et 129 de la loi provinciale (le maintien de la tranquillité et du bon ordre, la sûreté des personnes et des propriétés, la réquisition de la force armée en cas de rassemblement tumultueux ...);
- les incompatibilités qui valent pour le personnel de la police (article 71 de la loi communale);
- la compétence du conseil communal de faire des ordonnances de police (article 119 de la loi communale);
- la compétence du collège des bourgmestre et échevins en matière de police des spectacles (article 130 de la loi communale);
- (...)
- les dispositions du titre II (lire : titre III) de la loi communale, dans la mesure où elles se rapportent au personnel de la police et des services d'incendie.

Le fait que l'article 135, § 2, de la loi communale est réservé à l'autorité fédérale n'empêche pas que les régions soient compétentes pour prendre des mesures de police concernant leurs compétences. » (4).

La circonstance que l'article 119bis de la nouvelle loi communale n'est pas visé par cet extrait de l'exposé des motifs ne peut être invoquée pour arguer d'une compétence régionale pour modifier cette disposition. En effet, cette énumération est présentée comme exemplative. En outre, un amendement n° 135 déposé au Sénat (Doc. parl., Sénat, n° 2-709/5 – 2000-2001), visant à insérer dans le texte de la loi une référence explicite à plusieurs dispositions relatives à la police, parmi lesquelles l'article 119bis, fût retiré par son auteur après que le gouvernement ait déclaré que cet amendement n'apportait rien de nouveau (5).

En conclusion, la disposition en projet doit être omise.

(4) Doc. parl., Sénat, n° 2-709/1-2000-2001, p. 17.

(5) Voir M. Quintin, La police administrative générale et les sanctions administratives, à paraître dans un numéro spécial d'A.P.T. consacré à la dernière réforme de l'Etat.

## Artikel 25

Deze bepaling valt buiten de bevoegdheid van het Gewest. Artikel 6, § 1, VIII, eerste lid, 1<sup>o</sup>, vierde streepje, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bepaalt immers bij wijze van uitzondering op de gewestelijke bevoegdheid inzake samenstelling, organisatie, bevoegdheid en werking van de gemeentelijke instellingen dat de organisatie van en het beleid inzake de politie, met inbegrip van artikel 135, § 2, van de nieuwe gemeentewet, en federale bevoegdheid blijft.

In de memorie van toelichting bij het ontwerp van bijzondere wet werd de uitzondering als volgt uitgelegd :

« De organisatie van en het beleid inzake politie en brandweer blijven een federale bevoegdheid. De gewesten hebben ter zake geen enkele bevoegdheid. Bijgevolg blijven, naast het uitdrukkelijk in de wettekst opgenomen artikel 135, § 2, dat aan de gemeenten oplegt ten behoeve van de inwoners te voorzien in een goede politie over de zindelijkheid, de gezondheid, de veiligheid en de rust op openbare wegen en plaatsen en in openbare gebouwen, onder meer ook volgende regelingen, thans opgenomen in provincie- of gemeentewet, een federale aangelegenheid :

- de bevoegdheid van de provincieraad om politieverordeningen te maken (artikel 85 provinciewet);
- de bevoegdheden van de gouverneur ontleend aan de artikelen 128 en 129 van de provinciewet (de handhaving van rust en orde, de zorg voor de veiligheid van personen en eigendommen, de opvoeding van de gewapende macht in geval van woelige samenscholingen ...);
- de onverenigbaarheden die gelden voor het politiepersoneel (artikel 71 gemeentewet);
- de bevoegdheid van de gemeenteraad om gemeentelijke politieverordeningen te maken (artikel 119 gemeentewet);
- de bevoegdheid van het college van burgemeester en schepenen inzake de politie van de vertoningen (artikel 130 gemeentewet);
- (...)
- de bepalingen van titel III van de gemeentewet, voor zover ze betrekking hebben op het personeel van politie en brandweer.

Het feit dat artikel 135, § 2, van de gemeentewet is voorbehouden aan de federale overheid belet niet dat de gewesten bevoegd zijn om politie-maatregelen te nemen met betrekking tot hun eigen bevoegdheden. » (4).

De omstandigheid dat in deze passage van de memorie van toelichting niet wordt verwezen naar artikel 119bis van de nieuwe gemeentewet kan niet als argument worden aangevoerd om te stellen dat het gewest bevoegd is om die bepaling te wijzigen. Die opsomming wordt immers bij wijze van voorbeeld gegeven. Bovendien is een bij de Senaat ingediend amendement nr. 135 (Gedr. St. 2-709/5 – 2000-2001) dat ertoe strekte om een uitdrukkelijke wijziging naar verschillende bepalingen betreffende de politie, waaronder artikel 119bis, in de tekst van de wet op te nemen, door de indiener ervan ingetrokken nadat de regering had verklaard dat dit amendement niets nieuws bevatte (5).

Het besluit is dan ook dat de ontworpen bepaling moet vervallen.

(4) Gedr. St., Senaat, nr. 2-709/1, 2000-2001, blz. 17.

(5) Zie M. Quintin, La police administrative générale et les sanctions administratives. Dat artikel zal verschijnen in een speciaal nummer van A.P.T. over de recentste staats hervorming.

## Article 26

L'attention de l'auteur de l'avant-projet est attirée sur le fait que la suppression de la province du Brabant n'a pas eu pour effet d'abroger tous les règlements ou ordonnances provinciaux.

La modification proposée au 1<sup>o</sup>, qui se veut purement formelle, est donc susceptible de créer une insécurité juridique dans l'hypothèse où subsisteraient dans l'ordre juridique des règlements ou ordonnances provinciaux dont l'exécution serait confiée au collège des bourgmestre et échevins.

La même observation vaut pour l'article 28 de l'avant-projet.

Selon le fonctionnaire délégué, il n'existe plus de règlements ou d'ordonnances provinciaux en vigueur dans la Région de Bruxelles-Capitale. Cette affirmation doit être vérifiée et confirmée, le cas échéant, dans l'exposé des motifs.

## Article 27

Le 3<sup>o</sup> tend à prévoir que « le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixe la procédure » applicable lorsque le collège juridictionnel statue sur la responsabilité incombant au receveur en cas de déficit.

La procédure applicable devant le collège juridictionnel ne relève en principe pas de la compétence régionale. En effet, l'article 83quinquies, § 2, alinéa 3, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises dispose que « dans la procédure devant le collège, les mêmes règles doivent être respectées que celle qui s'appliquent lorsque la députation permanente exerce une mission juridictionnelle dans les provinces ». Or, la compétence de fixer les règles de procédure devant la députation permanente lorsqu'elle exerce une mission juridictionnelle appartient à l'Etat fédéral au titre de sa compétence résiduelle <sup>(6)</sup>. En effet, cette compétence n'a pas été attribuée aux régions puisque, lorsqu'elles agissent en tant que juridictions administratives, les députations permanentes ne sont pas des pouvoirs subordonnés et ne sont donc pas visées par l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles qui attribue aux régions, « en ce qui concerne les pouvoirs subordonnés », la compétence de régler la composition, l'organisation, la compétence et le fonctionnement des institutions communales et provinciales.

L'article 131, § 4, alinéa 2, de la nouvelle loi communale prévoit que le Roi règle la procédure devant la députation permanente statuant sur la responsabilité du receveur, conformément aux principes énoncés à l'article 104bis de la loi provinciale.

L'article 104bis en question fixe un certain nombre de règles de procédure et délègue également au Roi le pouvoir de « régler la procédure » <sup>(7)</sup>.

La région ne pourrait prévoir des règles de procédure particulières dans le cas où le collège juridictionnel statue sur la responsabilité du rece-

(6) Comme l'a souligné la Cour d'arbitrage, « en vertu des articles 145 et 146 de la Constitution, c'est au législateur fédéral seul qu'il appartient de définir les compétences des juridictions. Le pouvoir de fixer les règles de procédure devant les juridictions appartient à ce dernier en vertu de sa compétence résiduaire » (arrêt n<sup>o</sup> 85/2002 du 8 mai 2002, considérant B.5.2.).

(7) Article 104bis, alinéa 3, de la loi provinciale, exécuté par l'arrêté royal du 17 septembre 1987 relatif à la procédure devant la députation permanente dans les cas où elle exerce une mission juridictionnelle.

## Artikel 26

De aandacht van de steller van het voorontwerp wordt erop gevestigd dat de afschaffing van de provincie Brabant niet de opheffing van alle provinciale reglementen of verordeningen met zich heeft meegebracht.

De wijziging die wordt voorgesteld in 1<sup>o</sup>, die zich aandient als een louter vormelijke wijziging, kan dus leiden tot rechtsonzekerheid in het geval dat nog provinciale reglementen of verordeningen in de rechtsorde zouden bestaan waarvan de uitvoering toevertrouwd zou zijn aan het college van burgemeester en schepenen.

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 28 van het voorontwerp.

Volgens de gemachtigde ambtenaar zijn er geen provinciale reglementen of verordeningen meer van kracht in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dat moet worden geverifieerd en in voorkomend geval bevestigd worden in de memorie van toelichting.

## Artikel 27

Onderdeel 3<sup>o</sup> strekt ertoe te bepalen dat « de Brusselse Hoofdstedelijke Regering (...) de procedure (vastlegt) » die van toepassing is wanneer het rechtscollège een uitspraak doet over de aansprakelijkheid van de ontvanger in geval van een tekort.

De procedure die gevolgd wordt bij het rechtscollège valt in beginsel niet onder de bevoegdheid van het gewest. Artikel 83quinquies, § 2, derde lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen bepaalt immers dat « bij de procedure voor het college (...) dezelfde regels nageleefd (moeten) worden als die welke van toepassing zijn wanneer in de provincies de bestendige deputatie een rechtsprekende taak vervult ». De bevoegdheid om de regels inzake de procedure vóór de bestendige deputatie vast te stellen wanneer deze een rechtsprekende opdracht uitoefent, komt evenwel toe aan de federale overheid op grond van haar residuaire bevoegdheid <sup>(6)</sup>. Die bevoegdheid is immers niet aan de gewesten toevertrouwd aangezien de bestendige deputaties, wanneer ze optreden als administratieve rechtscollèges, geen ondergeschikte besturen zijn en bijgevolg niet beoogd worden door artikel 6, § 1, VIII, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, dat, « wat de ondergeschikte besturen betreft », de bevoegdheid om de samenstelling, organisatie, bevoegdheid en werkwijze van de provinciale en gemeentelijke instellingen te regelen toewijst aan de gewesten.

Artikel 131, § 4, tweede lid, van de nieuwe gemeentewet bepaalt dat de Koning de procedure regelt vóór de bestendige deputatie die uitspraak doet over de aansprakelijkheid van de ontvanger, met inachtneming van de beginselen neergelegd in artikel 104bis van de provinciewet.

Het betrokken artikel 104bis stelt een reeks procedureregels vast en draagt tevens de bevoegdheid om « de procedure te regelen » over aan de Koning <sup>(7)</sup>.

Het gewest kan alleen bijzondere procedureregels vaststellen voor het geval dat het rechtscollège een uitspraak doet over de aansprakelijkheid

(6) Zoals het Arbitragehof heeft onderstreept « (behoort) krachtens de artikelen 145 en 146 van de Grondwet (...) de omschrijving van de bevoegdheden van de rechtscollèges tot de uitsluitende bevoegdheid van de federale wetgever. Het vaststellen van procedureregels voor de rechtscollèges komt aan de federale wetgever toe op grond van zijn residuaire bevoegdheid » (arrest nr. 85/2002 van 8 mei 2002, overweging B.5.2.).

(7) Artikel 104bis, derde lid, van de provinciewet, ten uitvoer gelegd bij het koninklijk besluit van 17 september 1987 betreffende de procedure voor de bestendige deputatie in de gevallen waarin deze een rechtsprekende taak vervult.

veur, que dans le respect des conditions de l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles <sup>(8)</sup>.

Cette disposition réserve au législateur fédéré le pouvoir de porter des dispositions de droit relatives à des matières pour lesquelles les Conseils ne sont pas compétents, dans la mesure où ces dispositions sont nécessaires à l'exercice de leur compétence. Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas ce qui, au titre des pouvoirs implicites, permet de fonder la disposition en projet. En tout état de cause, même dans le cas où le recours aux pouvoirs implicites serait justifié, il s'impose que, dans les matières que la Constitution ou le législateur spécial, réserve à la loi, au décret ou à l'ordonnance, le législateur ait fixé les aspects essentiels de la matière qu'il délègue au gouvernement.

#### Article 29

Comme la section de législation l'a observé dans son avis 23.344/2, donné le 17 octobre 1994, sur une proposition de loi « modifiant l'article 134bis de la nouvelle loi communale en vue d'étendre le droit au logement décent », c'est en vertu de ses compétences en matière d'aide sociale que le législateur fédéral a inséré un article 134bis dans la nouvelle loi communale, tendant à organiser une procédure de réquisition d'immeubles abandonnés, procédure enclenchée par le président du conseil de l'aide sociale, en vue de mettre ces immeubles à la disposition de personnes qui n'ont pas les moyens nécessaires pour accéder à un logement décent et y rester <sup>(9)</sup>.

C'est donc encore au Roi qu'il appartient de prendre les mesures d'exécution de cette disposition de la nouvelle loi communale.

L'article 29 doit dès lors être omis.

#### Article 30

Les régions sont incompétentes pour modifier le Chapitre IV du Titre III de la nouvelle loi communale. Le statut administratif et pécuniaire du personnel de l'enseignement, à l'exclusion de son régime de pensions, est en effet, dans la Région bilingue de Bruxelles-Capitale, une compétence des communautés <sup>(10)</sup> à l'égard des institutions qui, en raison de leurs activités, doivent être considérées comme appartenant exclusivement à l'une ou l'autre communauté. A l'égard des autres institutions d'enseignement,

van de ontvanger, wanneer het daarbij de voorwaarden van artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen in acht neemt <sup>(8)</sup>.

Deze bepaling legt de bevoegdheid om rechtsbepalingen uit te vaardigen met betrekking tot materies waarvoor de Raden niet bevoegd zijn, maar die nodig zijn voor de uitoefening van hun bevoegdheid, uitsluitend in handen van de decreet- en ordonnantiegevers. Het is de Raad van State niet duidelijk wat, als impliciete bevoegdheid, de grondslag kan zijn voor de ontworpen bepaling. Hoe dan ook, zelfs indien terecht een beroep kan worden gedaan op de impliciete bevoegdheden, dan nog is vereist dat de wetgever in de aangelegenheden die de Grondwet of de bijzondere wetgever uitsluitend in handen van de wet-, de decreet-, of de ordonnantiegever heeft gelegd, de wezenlijke aspecten van de aangelegenheid die hij aan de regering delegeert, vaststelt.

#### Artikel 29

Zoals de afdeling Wetgeving heeft opgemerkt in haar advies 23.344/2, uitgebracht op 17 oktober 1994 over een voorstel van wet « tot wijziging van artikel 134bis van de nieuwe gemeentewet met het oog op de uitbreiding van het recht op een behoorlijke huisvesting », is het krachtens haar bevoegdheden voor maatschappelijk welzijn dat de federale overheid een artikel 134bis heeft ingevoegd in de nieuwe gemeentewet, dat ertoe strekt een opeisingsprocedure voor leegstaande gebouwen (te organiseren), die in gang wordt gezet door de voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn, ten einde die gebouwen ter beschikking te stellen van personen die niet over de nodige middelen beschikken om een behoorlijke woning te verkrijgen en er te blijven <sup>(9)</sup>.

Het komt dus toe aan de Koning de maatregelen voor de tenuitvoerlegging van deze bepaling van de nieuwe gemeentewet uit te vaardigen.

Artikel 29 moet bijgevolg vervallen.

#### Artikel 30

De gewesten zijn niet bevoegd om Hoofdstuk IV van Titel III van de nieuwe gemeentewet te wijzigen. Het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van het onderwijzend personeel zijn immers, met uitsluiting van zijn pensioenregeling, in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, gemeenschapsbevoegdheden <sup>(10)</sup> ten aanzien van de instellingen die, wegens hun activiteiten, geacht moeten worden uitsluitend tot de ene of de andere gemeenschap te behoren. Ten aanzien van de andere onder-

(8) Il est ainsi requis que les dispositions soient nécessaires à l'exercice de la compétence de l'entité fédérée, que la matière se prête à un traitement différencié et que l'incidence des dispositions en cause sur cette matière ne soit que marginale (Voyez entre autres, les arrêts n° 19/2001 du 14 février 2001 et n° 85/2002, précité, de la Cour d'arbitrage).

(9) Doc. parl., Chambre, n° 1417/2-1993-1994. Comme il résulte de cet avis, si la mesure n'était pas spécifiquement destinée à ces personnes, elle relèverait de la compétence régionale en matière de logement. Voir également l'avis 25.688/2, donné le 16 décembre 1996, sur une proposition de loi « relative à l'introduction dans le marché locatif des biens immobiliers inoccupés en vue de satisfaire aux demandes en matière de logement » (Doc. parl., Sénat, n° 166/2, 1996-1997).

(10) C.A., arrêt n° 6/93, considérant 2.B.3.

(8) Zo is vereist dat de bepalingen noodzakelijk zijn voor de uitoefening van de bevoegdheden van de deelentiteit, dat de aangelegenheid zich tot een gedifferentieerde behandeling leent en dat de weerslag van de betrokken bepalingen op die aangelegenheid slechts marginaal is. (Zie onder meer arrest nr. 19/2001 van 14 februari 2001 en het al eerder genoemde arrest nr. 85/2002 van het Arbitragehof).

(9) Gedr. St., Kamer, nr. 1417/2, 1993-1194. Zoals blijkt uit dat advies zou die maatregel, indien ze niet specifiek bedoeld zou zijn voor die personen, vallen onder de gewestelijke bevoegdheid inzake huisvesting. Zie ook advies 25.688/2, gegeven op 16 december 1996, over een voorstel van wet « strekkende om leegstaande onroerende goederen op de markt van de huurwoningen te brengen ten einde te kunnen voldoen aan de vraag naar woongelegenheden » (Gedr. St., Senaat, nr. 166/2, 1996-1997).

(10) Arbitragehof, arrest nr. 6/93, overweging 2.B.3.

la compétence relève de l'autorité fédérale en vertu de sa compétence résiduelle (11).

#### Article 31

L'article 234, alinéa 1<sup>er</sup>, actuel, de la nouvelle loi communale prévoit que le conseil communal choisit le mode de passation des marchés de travaux, de fournitures ou de services et en fixe les conditions. L'alinéa 2 prévoit une possibilité de délégation au collège des bourgmestre et échevins pour les marchés relatifs à la gestion journalière, dans les limites des crédits inscrits à cet effet au budget ordinaire.

L'alinéa 3 prévoit qu'en cas d'urgence impérieuse résultant d'événements imprévisibles, le collège des bourgmestre et échevins peut d'initiative exercer les pouvoirs du conseil.

L'ordonnance en projet maintient ce régime, mais habilite en outre le collège à exercer le pouvoir visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> pour les marchés traités par procédure négociée en application de l'article 17, § 2, 1<sup>o</sup>, a), de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services; dans ce cas, le conseil communal doit ratifier la décision du collège lors de sa plus prochaine séance.

Les marchés visés par la législation fédérale à laquelle l'avant-projet renvoie sont ceux qui ne dépassent pas, hors taxe sur la valeur ajoutée, un montant fixé par le Roi.

Ainsi que l'a confirmé le fonctionnaire délégué, l'intention de l'auteur du projet est que la procédure de « ratification » par le conseil communal agirait en principe comme une tutelle d'approbation. A défaut d'approbation ou de ratification (les deux mots sont en l'espèce synonymes), les actes posés par le collège ne pourront sortir leurs effets. Pour éviter toute difficulté d'application, l'exposé des motifs gagnerait à confirmer cette interprétation.

L'avant-projet laisse toutefois également incertaine la question de savoir si un marché conclu par la procédure négociée et relatif à la gestion journalière devra ou non être ratifié par le conseil communal, dans

(11) L'intitulé du Chapitre IV et les articles 150 à 152 ont été modifiés par la loi du 24 mai 1991, pour donner suite à l'avis du Conseil d'Etat qui a fait l'observation suivante à l'égard de l'avant-projet :

« En ce qui concerne le personnel enseignant, l'exposé des motifs prévoit qu'il est exclu de l'application des dispositions du projet, le statut des membres du personnel des différents réseaux d'enseignement, à l'exception de celui des pensions, relevant à présent, de la compétence des communautés.

Toutefois, en attendant que le législateur décrétal ait fait usage de ce pouvoir, les dispositions légales existantes demeurent d'application. Il en est ainsi, notamment, des articles 150 à 152 de la nouvelle loi communale.

Il ne convient donc pas d'abroger purement et simplement, comme l'a fait l'article 3, 4<sup>o</sup>, du projet, les articles 150 à 152 de la nouvelle loi communale. Ces articles doivent, au contraire être maintenus, mais adaptés – de même que l'intitulé du Chapitre IV du Titre III – pour les rendre exclusivement applicables aux membres du personnel enseignant communal. » (Doc. parl., Chambre, n<sup>o</sup> 1400/1 – 90/91).

wijsinstellingen is de federale overheid bevoegd uit hoofde van haar residuaire bevoegdheid (11).

#### Artikel 31

Het huidige artikel 234, eerste lid, van de nieuwe gemeentewet bepaalt dat de gemeenteraad de wijze kiest waarop de opdrachten voor aanneming van werken, leveringen of diensten worden gegund en de voorwaarden daarvoor vaststelt. Het tweede lid voorziet in een mogelijkheid om die bevoegdheid over te dragen aan het college van burgemeester en schepenen voor de opdrachten die betrekking hebben op het dagelijks beheer, binnen de perken van de daartoe op de gewone begroting ingeschreven kredieten.

In het derde lid staat dat in spoedeisende gevallen die voortvloeien uit niet te voorzien omstandigheden, het college van burgemeester en schepenen op eigen initiatief de bevoegdheden van de raad kan uitoefenen.

De ontworpen ordonnantie handhaaft die regeling, maar verleent het college daarnaast de machtiging om de in het eerste lid genoemde bevoegdheid uit te oefenen voor de opdrachten die worden afgesloten met een onderhandelingsprocedure met toepassing van artikel 17, § 2, 1<sup>o</sup>, a), van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten; in dat geval moet de gemeenteraad de beslissingen van het college op zijn eerstvolgende vergadering goedkeuren.

De opdrachten waarop de federale wetgeving waarnaar het ontwerp verwijst betrekking heeft, zijn de opdrachten die, exclusief BTW, een door de Koning bepaald bedrag niet te boven gaan.

De gemachtigde ambtenaar heeft bevestigd dat, wat de Franse tekst betreft, het de bedoeling van de steller van het ontwerp is dat de « procédure de ratification » door de gemeenteraad in principe neerkomt op een « tutelle d'approbation ». Indien er geen « approbation » of « ratification » is (de twee woorden zijn hier synoniem) kunnen de door het college gestelde daden geen uitwerking hebben. Om alle toepassingsproblemen te voorkomen zou het beter zijn dat die interpretatie voor de Franse tekst bevestigd wordt in de memorie van toelichting. De Nederlandstalige tekst is wat dat betreft reeds duidelijk.

Het ontwerp laat evenwel ook onzekerheid bestaan over de vraag of een opdracht die betrekking heeft op het dagelijks beheer en afgesloten is met een onderhandelingsprocedure, al dan niet door de gemeenteraad

(11) Het opschrift van Hoofdstuk IV en de artikelen 150 tot 152 zijn gewijzigd bij de wet van 24 mei 1991 om tegemoet te komen aan het advies van de Raad van State die ten aanzien van het voorontwerp de volgende opmerking heeft gemaakt :

« Wat het onderwijzend personeel betreft, bepaalt de memorie van toelichting dat het buiten de toepassing van de bepalingen van het ontwerp valt, aangezien het statuut van de personeelsleden van de verschillende onderwijsnetten, met uitzondering van de pensioenregeling, thans tot de bevoegdheid van de gemeenschappen behoort.

Maar in afwachting dat de decreetgever van die bevoegdheid gebruik maakt, blijven de bestaande wetsbepalingen van toepassing. Dat is inzonderheid het geval met de artikelen 150 en 152 van de nieuwe gemeentewet.

Het gaat dus niet aan dat de artikelen 150 tot 152 van de nieuwe gemeentewet zonder meer worden opgeheven, zoals artikel 3, 4<sup>o</sup>, van het ontwerp doet. Die artikelen moeten integendeel behouden blijven maar – net zoals het opschrift van hoofdstuk IV van titel III – worden aangepast om ze uitsluitend toepasselijk te verklaren op de leden van het gemeentelijk onderwijzend personeel. » (Gedr. St., Kamer, nr. 1400/1 – 90/91).



l'hypothèse où le conseil communal aurait consenti une délégation conformément à l'alinéa 2 en projet.

*Article 35*

Il y a lieu dans la phrase liminaire de préciser « 256, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> ».

*Article 45*

Selon le fonctionnaire délégué, l'omission des mots précisant que c'est une copie qui est envoyée et non le dossier lui-même, procède d'une erreur matérielle.

*Article 46*

Les mots « experts » et « techniciens » (dans le texte néerlandais : « specialisten ») sont en l'espèce tautologiques.

*Article 50*

L'article 50 de l'avant-projet tend à compléter l'article 317 de la nouvelle loi communale par un alinéa 3. Or, l'article 317 en question comporte déjà un alinéa 3, inséré par la loi du 22 mai 201 et qui a un objet similaire à celui de la disposition en projet.

L'auteur de l'avant-projet doit préciser s'il entend remplacer ou non l'alinéa 3 existant.

En outre, tel qu'il est formulé, l'alinéa 3 en projet manque partiellement son objectif. En effet, l'attention de l'auteur est attirée sur le fait qu'une suspension d'un délai de prescription ne peut avoir un effet que pour autant que ce délai ne soit pas expiré. La disposition en projet est donc sans effet dans l'hypothèse où le recours devant le Conseil d'Etat est introduit après que le délai de six mois prévu à l'alinéa 1<sup>er</sup> a expiré.

L'intention de l'auteur de l'avant-projet serait mieux rendue s'il était prévu, non pas que le délai est suspendu, mais bien qu'un nouveau délai d'un mois est ouvert <sup>(12)</sup>.

Par ailleurs, dans le texte néerlandais de l'alinéa en projet, il y a lieu de remplacer le mot « besluit » qui figure dans les deux phrases par le mot « arrest ».

*Article 51*

1. La référence à l'article 19, § 1<sup>er</sup>, alinéas 4, 5, 6 et 7, doit être remplacée par une référence à l'article 19, § 1<sup>er</sup>, alinéas 5 à 8.

2. La référence à l'article 19, § 4, dernier alinéa, doit être omise. Ce paragraphe est en effet une disposition traitant de la matière de la sécurité sociale, laquelle est une matière réservée au législateur fédéral par l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 4, 12°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

(12) Comparez avec l'alinéa 3 actuel.

moet worden goedgekeurd in het geval dat de gemeenteraad, overeenkomstig het ontworpen tweede lid, heeft ingestemd met een bevoegdheidsoverdracht.

*Artikel 35*

Men schrijve nauwkeuriger « 256, § 1, eerste lid ».

*Artikel 45*

Volgens de gemachtigde ambtenaar zijn de woorden waaruit blijkt dat een kopie wordt toegestuurd en niet het dossier zelf, per vergissing weggelaten.

*Artikel 46*

De woorden « experts » en « specialisten » zijn hier tautologisch.

*Artikel 50*

Artikel 50 van het voorontwerp strekt ertoe artikel 317 van de nieuwe gemeentewet aan te vullen met een derde lid. Het betrokken artikel 317 bevat evenwel reeds een derde lid, dat is ingevoegd bij de wet van 22 mei 2001 en dat ongeveer hetzelfde onderwerp heeft als de ontworpen bepaling.

De steller van het voorontwerp moet aangeven of hij het bestaande derde lid al dan niet wil vervangen.

Bovendien mist het ontworpen derde lid, zoals het is geformuleerd, gedeeltelijk zijn doel. De aandacht van de steller wordt er immers op gevestigd dat een schorsing van een verjaringstermijn maar uitwerking kan hebben voorzover die termijn niet is verstreken. De ontworpen bepaling heeft dus geen uitwerking wanneer het beroep bij de Raad van State ingesteld wordt nadat de in het eerste lid bepaalde termijn van zes maanden is verstreken.

De bedoeling van de steller van het voorontwerp zou beter weergegeven worden indien, in plaats van dat bepaald wordt dat de termijn geschorst wordt, bepaald zou worden dat een nieuwe termijn van een maand ingaat <sup>(12)</sup>.

Ten slotte dient in het ontworpen lid het woord « besluit » dat voorkomt in de eerste en de tweede zin van de Nederlandse versie, te worden door het woord « arrest ».

*Artikel 51*

1. De verwijzing naar artikel « 19, eerste §, in het vierde, vijfde, zesde en zevende lid », moet vervangen worden door een verwijzing naar artikel « 19, § 1, vijfde tot achtste lid ».

2. De verwijzing naar artikel 19, § 4, laatste lid, moet vervallen. Die paragraaf bestaat immers uit een bepaling die gaat over een aangelegenheid van de sociale zekerheid, een materie die bij artikel 6, § 1, VI, vierde lid, 12°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, uitsluitend in handen van de federale wetgever is gelegd.

(12) Vergelijk met het huidige derde lid.

3. Compte tenu de l'article 40 de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés, qui prévoit que « jusqu'au 31 décembre 2006, le Roi peut, pour inconduite notoire ou négligence grave, suspendre ou révoquer le bourgmestre, qui sera préalablement entendu », la référence à l'article 82 doit être omise. La disposition qui remplace le mot « Roi » par les mots « Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale » ne pourra être adoptée et entrer en vigueur avant le 31 décembre 2006.

#### Observations finales et légistique

1. Dans la phrase liminaire des dispositions modificatives, il y a lieu de mentionner les modifications encore en vigueur subies par les dispositions que l'on tend à modifier.

2. Dans le texte néerlandais, les références aux paragraphes sont indiquées par le signe « § » suivi d'un nombre cardinal et par un nombre ordinal suivi du signe « § ». Cette observation vaut pour les articles 51 et 52.

La chambre était composée de

Messieurs	Y. KREINS,	président de chambre,
	J. JAUMOTTE,	conseillers d'Etat,
Madame	M. BAGUET,	
Monsieur	F. DEHOUSSE,	assesseur de la section de législation,
Madame	A.-C. VAN GEERSDAELE,	greffier assumé.

Le rapport a été présenté par M. L. DETROUX, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. M. JOASSART, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. JAUMOTTE.

<i>Le Greffier,</i>	<i>Le Président,</i>
A.-C. VAN GEERSDAELE	Y. KREINS

3. Gelet op artikel 40 van de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen, dat bepaalt dat « (...) de Koning (tot 31 december 2006) (...) de burgemeester (kan) schorsen of afzetten wegens kennelijk wan-gedrag of grove nalatigheid (en dat) de burgemeester (...) vooraf (wordt) gehoord », moet de verwijzing naar artikel 82 vervallen. De bepaling waarbij het woord « Koning » vervangen wordt door de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke Regering » kan niet worden aangenomen en in werking treden vóór 31 december 2006.

#### Wetgevingstechnische slotopmerkingen

1. In de inleidende zin van de wijzigingsbepalingen moeten de nog geldende wijzigingen worden vermeld die de bepalingen die gewijzigd worden hebben ondergaan.

2. In de Nederlandse tekst geschiedt verwijzing naar een paragraaf met een hoofdtelwoord na het paragraafteken in plaats van met een rangtelwoord vóór het paragraafteken. Deze opmerking geldt voor de artikelen 51 en 52.

De kamer was samengesteld uit

De heren	Y. KREINS,	kamervoorzitter,
	J. JAUMOTTE,	staatsraden,
Mevrouw	M. BAGUET,	
De heer	F. DEHOUSSE,	assessor van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	A.-C. VAN GEERSDAELE,	toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer L. DETROUX, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de heer M. JOASSART, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. JAUMOTTE.

<i>De Griffier,</i>	<i>De Voorzitter,</i>
A.-C. VAN GEERSDAELE	Y. KREINS

**PROJET D'ORDONNANCE****modifiant la Nouvelle loi communale**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur proposition du Ministre-Président, chargé des pouvoirs locaux,

Après délibération,

ARRETE :

Le Ministre-Président, chargé des pouvoirs locaux, est chargé de présenter, au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

A l'article 5 de la nouvelle loi communale sont apportées les modifications suivantes :

- 1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « 1<sup>er</sup> janvier » sont remplacés par les mots « 31 décembre »;
- 2° dans l'alinéa 2, les références aux articles 24, § 1<sup>er</sup>, 33, 52, 67, 74, 78, 146, § 1<sup>er</sup>, 171, 235, § 2 et 265, § 2, sont supprimées.

*Article 3*

A l'article 9 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

- 1° dans l'alinéa 3, les mots « la députation permanente » sont remplacés par les mots « le collège juridictionnel »;
- 2° dans l'alinéa 4, le mot « gouverneur » est remplacé par les mots « président du collège juridictionnel ».

*Article 4*

A l'article 10 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE****tot wijziging van de nieuwe gemeentewet**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister-Voorzitter, bevoegd voor plaatselijke besturen,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister-Voorzitter bevoegd voor plaatselijke besturen is er namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering mee belast aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, het ontwerp van ordonnantie voor te leggen, waarvan de tekst hierna volgt :

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

In artikel 5 van de nieuwe gemeentewet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het eerste lid worden de woorden « 1 januari » vervangen door de woorden « 31 december »;
- 2° in het tweede lid worden de verwijzingen naar de artikelen 24, § 1, 33, 52, 67, 74, 78, 146, § 1, 171, 235, § 2 en 265, § 2 geschrapt.

*Artikel 3*

In artikel 9 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het derde lid worden de woorden « de bestendige deputatie van de provincieraad » vervangen door de woorden « het rechtscollege »;
- 2° in het vierde lid wordt het woord « provinciegouverneur » vervangen door de woorden « voorzitter van het rechtscollege ».

*Artikel 4*

In artikel 10 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° dans les alinéas 2 et 4, les mots « à la députation permanente » sont remplacés par les mots « au collège juridictionnel »;
- 2° à l'alinéa 5, sont apportées les modifications suivantes :
- 1) les mots « la députation permanente » sont remplacés par les mots « le collège juridictionnel »;
  - 2) les mots « au greffe provincial » sont supprimés;
- 3° à l'alinéa 6, les mots « gouverneur » et « de la députation permanente » sont remplacés respectivement par les mots « président du collège juridictionnel » et « du collège juridictionnel ».

#### Article 5

Dans l'article 12, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, de la même loi, les mots « 1.500 francs » sont remplacés par les mots « 37,18 € ».

#### Article 6

A l'article 13 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

- 1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « gouverneur de la province » sont remplacés par le mot « Gouvernement »;
- 2° dans l'alinéa 2, les mots « De l'avis conforme de la députation permanente du conseil provincial, le » sont remplacés par le mot « Le ».

#### Article 7

L'article 14, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi est complété par la disposition suivante :

« En cas de cessation des fonctions du bourgmestre qui a donné une délégation, celle-ci continue de produire ses effets jusqu'à la prestation de serment d'un nouveau bourgmestre. Elle cesse alors de plein droit de sortir ses effets ».

#### Article 8

A l'article 22 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

- 1° à l'alinéa 2, les mots « la députation permanente du conseil provincial » sont remplacés par les mots « le collège juridictionnel »;

1° in het tweede en het vierde lid worden de woorden « aan de bestendige deputatie van de provincieraad » vervangen door de woorden « aan het rechtscollege »;

2° in het vijfde lid worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1) de woorden « de bestendige deputatie » worden vervangen door de woorden « het rechtscollege »;
- 2) de woorden « ter griffie van de provincie » worden geschrapt;

3° in het zesde lid worden de woorden « provinciegouverneur » en « de bestendige deputatie » vervangen door respectievelijk de woorden « voorzitter van het rechtscollege » en « het rechtscollege ».

#### Artikel 5

In artikel 12, § 1, vierde lid, van dezelfde wet worden de woorden « 1.500 frank » vervangen door de woorden « 37,18 € ».

#### Artikel 6

In artikel 13 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het eerste lid worden de woorden « gouverneur van de provincie » vervangen door het woord « Regering »;
- 2° in het tweede lid worden de woorden « Op overeenkomstig advies van de bestendige deputatie van de provincieraad kan de burgemeester » vervangen door de woorden « de burgemeester kan ».

#### Artikel 7

Artikel 14, eerste lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« In geval van ambtsbeëindiging van de burgemeester die een delegatie heeft verleend, blijft deze delegatie van kracht tot de eedaflegging van een nieuwe burgemeester. Daarna is zij van rechtswege niet meer van kracht ».

#### Artikel 8

In artikel 22 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het tweede lid worden de woorden « de bestendige deputatie van de provincieraad » vervangen door de woorden « het rechtscollege »;

2° à l'alinéa 3, le mot « gouverneur » est remplacé par les mots « président du collège juridictionnel ».

#### *Article 9*

L'article 28, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Le conseil communal fixe l'échelle du traitement du secrétaire, dans les limites minimum et maximum déterminées ci-après :

1. communes de moins de 25.001 habitants : de 33.475,00 € à 49.281,00 €;
2. communes de 25.001 à 35.000 habitants : de 35.562,00 € à 52.517,00 €;
3. communes de 35.001 à 50.000 habitants : de 37.730,00 € à 55.590,00 €;
4. communes de 50.001 à 80.000 habitants : de 40.335,00 € à 58.988,00 €;
5. communes de 80.001 à 150.000 habitants : de 42.713,00 € à 62.224,00 €;
6. communes de plus de 150.000 habitants: de 46.320,00 € à 67.077,00 € ».

#### *Article 10*

L'article 30 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Le secrétaire a droit à des augmentations biennales qui ont effet le premier du mois qui suit la date anniversaire de l'entrée en fonction. L'amplitude de la carrière ne peut être inférieure à 15 ans ».

#### *Article 11*

A l'article 34 de la même loi, les mots « , y compris celles que requiert la tenue des registres de l'état civil dans les communes où ce travail n'est pas confié à un autre agent » sont supprimés.

#### *Article 12*

A l'article 59 de la même loi, le mot « royal » est remplacé par les mots « du Gouvernement ».

2° in het derde lid wordt het woord « provinciegouverneur » vervangen door de woorden « voorzitter van het rechtscollege ».

#### *Artikel 9*

Artikel 28, §1, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De gemeenteraad bepaalt de weddeschaal van de secretaris, binnen de hierna gestelde minimum- en maximumgrenzen :

1. gemeenten van minder dan 25.001 inwoners : van 33.475,00 € tot 49.281,00 €;
2. gemeenten van 25.001 tot 35.000 inwoners : van 35.562,00 € tot 52.517,00 €;
3. gemeenten van 35.001 tot 50.000 inwoners : van 37.730,00 € tot 55.590,00 €;
4. gemeenten van 50.001 tot 80.000 inwoners : van 40.335,00 € tot 58.988,00 €;
5. gemeenten van 80.001 tot 150.000 inwoners : van 42.713,00 € tot 62.224,00 €;
6. gemeenten van meer dan 150.000 inwoners : van 46.320,00 € tot 67.077,00 € ».

#### *Artikel 10*

Artikel 30 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De secretaris heeft recht op tweejaarlijkse verhogingen die ingaan op de eerste van de maand die volgt op de verjaardag van de indiensttreding. De weddeverhogingen mogen niet gespreid worden over minder dan vijftien jaar ».

#### *Artikel 11*

In artikel 34 van dezelfde wet worden de woorden « , daaronder begrepen het bijhouden van de registers van de burgerlijke stand in de gemeenten waar die taak niet aan een ander personeelslid is opgedragen » geschrapt.

#### *Artikel 12*

In artikel 59 van dezelfde wet worden de woorden « koninklijk besluit » vervangen door de woorden « besluit van de Regering ».

*Article 13*

L'article 65, § 1<sup>er</sup>, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, est remplacé par la disposition suivante :

« Le conseil communal fixe l'échelle du traitement du receveur. Celle-ci correspond à 97,5 % de l'échelle applicable au secrétaire communal de la même commune. Les montants figurant dans cette échelle sont rattachés à l'index pivot 138,01 ».

*Article 14*

Dans l'article 71, 2<sup>o</sup>, de la même loi, les mots « les membres de la députation permanente du conseil provincial et » sont supprimés.

*Article 15*

A l'article 77 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> dans les alinéas 1<sup>er</sup> et 5, les mots « la députation permanente » sont remplacés par les mots « le collège juridictionnel »;

2<sup>o</sup> à l'alinéa 2, le mot « gouverneur » est remplacé par « président du collège juridictionnel » et les mots « de la députation permanente » sont remplacés par les mots « du collège juridictionnel ».

*Article 16*

Dans l'article 78, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots « , dans la même commune, » sont supprimés.

*Article 17*

A l'article 79 de la même loi, les mots « du gouvernement provincial et du commissariat d'arrondissement » sont remplacés par les mots « du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ».

*Article 18*

A l'article 87, § 1<sup>er</sup> de la même loi, les mots « écrit et à domicile » sont remplacés par les mots « courrier, par porteur à domicile, par télécopie ou par courrier électronique ».

*Artikel 13*

Artikel 65, § 1, eerste en tweede lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De gemeenteraad stelt de weddeschaal van de ontvanger vast. Die weddeschaal bedraagt 97,5 % van de voor de gemeentesecretaris van dezelfde gemeente geldende schaal. De bedragen in deze weddeschaal worden gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01 ».

*Artikel 14*

In artikel 71, 2<sup>o</sup>, van dezelfde wet, worden de woorden « de leden van de bestendige deputatie van de provincieraad en » geschrapt.

*Artikel 15*

In artikel 77 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> in lid 1 en 5 worden de woorden « de bestendige deputatie » vervangen door de woorden « het rechtscollege »;

2<sup>o</sup> in het tweede lid wordt het woord « provinciegouverneur » vervangen door de woorden « voorzitter van het rechtscollege » en worden de woorden « van de bestendige deputatie van de provincieraad » vervangen door de woorden « van het rechtscollege ».

*Artikel 16*

In artikel 78, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « in een zelfde gemeente » geschrapt.

*Artikel 17*

In artikel 79 van dezelfde wet worden de woorden « van het provinciebestuur of van het arrondissementscommissariaat » vervangen door de woorden « van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ».

*Artikel 18*

In artikel 87, § 1 van dezelfde wet, worden de woorden « schriftelijk en aan huis » vervangen door de woorden « per brief, via een bezorger aan huis, per fax of per elektronische post ».

*Article 19*

A l'article 87bis, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots « au moins » sont insérés entre les mots « public » et « par voie ».

*Article 20*

Dans l'article 92, 5°, de la même loi, les mots « ou de recours contre une évaluation » sont insérés entre les mots « disciplinaire » et « ; ».

*Article 21*

Dans l'article 102 de la même loi, les mots « ni au fonctionnaire délégué à cet effet par le gouverneur ou la députation permanente du conseil provincial » sont supprimés.

*Article 22*

Dans l'article 105 de la même loi, les mots « écrit et à domicile » sont remplacés par les mots « courrier, par porteur à domicile, par télécopie ou par courrier électronique ».

*Article 23*

L'article 112 de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit : « En plus de l'affiche, le bourgmestre peut également publier les actes visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> par voie de presse ou d'un support électronique accessible au public ».

*Article 24*

Dans l'article 114, alinéa 2, de la même loi, le mot « royal » est remplacé par les mots « du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

*Article 25*

L'article 123, 7° de la même loi, est remplacé par la disposition suivante : « de la délivrance des certificats d'urbanisme et des permis de bâtir et de lotir, conformément à l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme et de la délivrance des permis d'environnement, conformément à l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement ».

*Article 26*

A l'article 131 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

*Artikel 19*

In artikel 87bis, eerste lid, van dezelfde wet wordt het woord « minstens » ingevoegd tussen de woorden « publiek » en « door aanplakking ».

*Artikel 20*

In artikel 92, 5°, van dezelfde wet worden de woorden « of in een beroep tegen een evaluatie » ingevoegd tussen de woorden « tuchtzaken » en « ; ».

*Artikel 21*

In artikel 102 van dezelfde wet worden de woorden « , of aan de ambtenaar die daartoe opdracht heeft gekregen van de provinciegouverneur of van de bestendige deputatie van de provincieraad, » geschrapt.

*Artikel 22*

In artikel 105 van dezelfde wet worden de woorden « schriftelijk en aan huis » vervangen door de woorden « per brief, via een bezorger aan huis, per fax of per elektronische post ».

*Artikel 23*

Artikel 112 van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende : « Naast de aanplakbrief kan de burgemeester de akten bedoeld in lid 1 ook bekendmaken via de pers of een voor het publiek toegankelijke elektronische drager ».

*Artikel 24*

In artikel 114, tweede lid, van dezelfde wet wordt het woord « koninklijk besluit » vervangen door de woorden « besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ».

*Artikel 25*

Artikel 123, 7° van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende bepaling : « de afgifte van de stedenbouwkundige vergunningen en van de bouw- en verkavelingsvergunningen, overeenkomstig de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, en de afgifte van milieuvergunningen, overeenkomstig de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen ».

*Artikel 26*

In artikel 131 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, les mots « aux jour et heure fixés par le gouverneur de la province » sont supprimés;
- 2° au § 4, alinéas 1<sup>er</sup> et 4, les mots « la députation permanente » sont remplacés par les mots « le collège juridictionnel »;
- 3° au § 4, alinéa 2, les mots « La députation permanente statue en tant que juridiction administrative » sont remplacés par les mots « Le collège juridictionnel statue »;
- 4° au § 4, alinéas 5 et 6, les mots « de la députation permanente » sont remplacés par les mots « du collège juridictionnel ».

#### Article 27

L'article 234 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Le conseil choisit le mode de passation des marchés de travaux, de fournitures et de services et en fixe les conditions. En cas d'urgence impérieuse résultant d'événements imprévisibles, le collège des bourgmestre et échevins peut d'initiative exercer les pouvoirs du conseil. Sa décision est communiquée au conseil communal qui en prend acte, lors de sa prochaine séance.

Le conseil communal peut déléguer le pouvoir visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> au collège des bourgmestre et échevins, dans les limites des crédits inscrits au budget, pour les marchés publics relatifs à la gestion journalière de la commune.

Le collège est habilité à exercer le pouvoir visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> pour les marchés traités par procédure négociée en application de l'article 17, § 2, 1°, a de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services; dans ce cas, le conseil communal doit ratifier la décision du collège lors de sa plus prochaine séance ».

#### Article 28

Un article 234*bis*, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Les conditions des marchés publics, fixées par le conseil communal et faisant l'objet d'une procédure négociée telles que visées par la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux,

- 1° in § 1, derde lid, worden de woorden « op de dag en het uur bepaald door de provinciegouverneur » geschrapt;
- 2° in § 4, eerste en vierde lid, worden de woorden « de bestendige deputatie » vervangen door de woorden « het rechtscollege »;
- 3° in § 4, tweede lid, worden de woorden « De bestendige deputatie doet als administratief rechtscollege uitspraak » vervangen door de woorden « Het rechtscollege doet uitspraak »;
- 4° in § 4, vijfde en zesde lid, worden de woorden « de bestendige deputatie » vervangen door de woorden « het rechtscollege ».

#### Artikel 27

Artikel 234 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De gemeenteraad kiest de wijze waarop de opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten worden gegund en stelt de voorwaarden vast. In gevallen van dringende spoed die voortvloeien uit niet te voorziene omstandigheden, kan het college van burgemeester en schepenen, op eigen initiatief, de bevoegdheden van de gemeenteraad uitoefenen. Zijn beslissing wordt medege-deeld aan de gemeenteraad die er op zijn eerstvolgende vergadering akte van neemt.

De gemeenteraad kan, binnen de perken van de op de begroting ingeschreven kredieten, de in het eerste lid bedoelde bevoegdheid overdragen aan het college van burgemeester en schepenen voor de overheidsopdrachten die betrekking hebben op het dagelijks bestuur van de gemeente.

Het college is gemachtigd de in het eerste lid bedoelde bevoegdheid uit te oefenen voor de opdrachten die worden afgesloten met een onderhandelingsprocedure in toepassing van artikel 17, § 2, 1°, a van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten. In dit geval moet de gemeenteraad de beslissing van het college op zijn eerstvolgende vergadering goedkeuren ».

#### Artikel 28

In dezelfde wet wordt een artikel 234*bis* ingevoegd, luidende :

« De voorwaarden van de overheidsopdrachten, vastgesteld door de gemeenteraad en het voorwerp uitmakend van een onderhandelingsprocedure, zoals bedoeld in de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en



de fournitures et de services, peuvent être modifiées par le collège des bourgmestre et échevins suite aux négociations menées par les entrepreneurs, les fournisseurs ou les prestataires de services. Lors de sa plus prochaine séance, le conseil communal doit ratifier la décision du collège ».

*Article 29*

L'article 236 de la même loi est complété par la disposition suivante :

« Si la modification entraîne une dépense supplémentaire de plus de 10 %, le collège doit faire ratifier sa décision par le conseil communal lors de sa plus prochaine séance.

Le collège des bourgmestre et échevins peut déléguer au secrétaire communal l'engagement de la procédure et l'attribution du marché tant à l'ordinaire qu'à l'extraordinaire lorsque le montant du marché ne dépasse pas 5.000 € ».

*Article 30*

Dans l'article 243, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots « et de la députation permanente du conseil provincial » sont supprimés.

*Article 31*

A l'article 256, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots « la députation permanente du conseil provincial » sont remplacés par les mots « le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

*Article 32*

Dans l'article 271bis de la même loi, les mots « , la Région » sont insérés entre les mots « Etat » et « ou la commune ».

*Article 33*

A l'article 272, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, le mot « royal » est remplacé par les mots « du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

*Article 34*

A l'article 274 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, mogen door het college van burgemeester en schepenen gewijzigd worden ingevolge onderhandelingen, die gevoerd worden met geraadpleegde ondernemers, leveranciers of dienstenverleners. Op zijn eerstvolgende vergadering, moet de gemeenteraad de beslissing van het college goedkeuren. »

*Artikel 29*

Artikel 236 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Indien de wijziging een bijkomende uitgave van meer dan 10 % veroorzaakt, moet het college zijn beslissing laten goedkeuren door de gemeenteraad op diens eerstvolgende vergadering.

Het college van burgemeester en schepenen kan het instellen van de procedure en het gunnen van zowel een gewone als een buitengewone opdracht overdragen aan de gemeentesecretaris wanneer het bedrag van de werken niet hoger is dan 5.000 € ».

*Artikel 30*

In artikel 243, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « en van de bestendige deputatie van de provincieraad » geschrapt.

*Artikel 31*

In artikel 256, § 1, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « de bestendige deputatie van de provincieraad » vervangen door de woorden « de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ».

*Artikel 32*

In artikel 271bis van dezelfde wet worden de woorden « , het Gewest » ingevoegd tussen de woorden « Staat » en « of de gemeente ».

*Artikel 33*

In artikel 272, eerste lid, van dezelfde wet wordt het woord « koninklijk besluit » vervangen door de woorden « besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ».

*Artikel 34*

In artikel 274 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :  
« Après avis du conseil communal intéressé, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixe la grande voirie. »;

2° à l'alinéa 2, les mots « l'Etat ou par la province, de routes ou de parties de routes » sont remplacés par les mots « la Région de voiries ».

#### *Article 35*

A l'article 276 de la même loi, les mots « la députation permanente du conseil provincial » sont remplacés par les mots « le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

#### *Article 36*

A l'article 280bis de la même loi, les mots « les articles 9, 10, 13, alinéa 1<sup>er</sup>, 22, 77, 80, 83, 102, 289 et 290 » sont supprimés.

#### *Article 37*

L'article 283, 1°, de la même loi, le 1° est remplacé par la disposition suivante : « 1° sanction mineure : le blâme; ».

#### *Article 38*

L'article 284, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la même loi est remplacé par la disposition suivante : « La retenue de traitement s'applique pendant trois mois au plus et ne peut être supérieure à celle prévue à l'article 23, alinéa 2, de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs ».

#### *Article 39*

L'article 285, alinéa 2, de la même loi est complété par la disposition suivante : « Celle-ci ne peut être supérieure à celle prévue à l'article 23, alinéa 2, de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs ».

#### *Article 40*

A l'article 288 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « de l'avertissement, de la réprimande », sont remplacés par les mots « du blâme »;

1° het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling : « De Brusselse Hoofdstedelijke Regering bepaalt, na advies van de belanghebbende gemeenteraad, welke wegen tot de grote wegen behoren. »;

2° in het tweede lid worden de woorden « Ingeval bestaande wegen of weggedeelten niet langer behoren tot de Rijks- of provinciewegen » vervangen door de woorden « Ingeval bestaande wegen niet langer behoren tot de gewestwegen ».

#### *Artikel 35*

In artikel 276 van dezelfde wet worden de woorden « de bestendige deputatie van de provincieraad » vervangen door de woorden « de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ».

#### *Artikel 36*

In artikel 280bis van dezelfde wet worden de woorden « de artikelen 9, 10, 13, eerste lid, 22, 77, 80, 83, 102, 289 en 290 » geschrapt.

#### *Artikel 37*

Artikel 283, 1°, van dezelfde wet wordt 1° vervangen door de volgende bepaling : « 1° lichte straffen : de blaam; ».

#### *Artikel 38*

Artikel 284, eerste en tweede lid, van dezelfde wet worden vervangen door de volgende bepaling : « De inhouding van wedde is ten hoogste drie maanden van toepassing en mag niet meer bedragen dan de inhouding voorzien in artikel 23, tweede lid, van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers ».

#### *Artikel 39*

Artikel 285, tweede lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende bepaling : « Dit verlies van wedde mag niet meer bedragen dan het verlies waarin artikel 23, tweede lid, van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers voorziet ».

#### *Artikel 40*

In artikel 288 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « waarschuwing, berisping » vervangen door het woord « blaam »;

2° la disposition est complétée par un alinéa 3 libellé comme suit : « Le conseil communal peut habiliter le secrétaire communal à infliger aux membres du personnel rémunéré par la commune et dont la nomination est attribuée aux autorités communales la sanction disciplinaire du blâme. Il en informe le collègue à l'occasion de sa plus prochaine séance ».

*Article 41*

L'article 302 de la même loi est complété par un alinéa 2 libellé comme suit :

« A la demande du comparant, une copie du dossier disciplinaire est envoyée à l'intéressé ou à son défenseur contre accusé de réception ou lettre recommandée à la poste ».

*Article 42*

A l'article 304 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété par les mots « ou experts »;

2° à l'alinéa 2, les mots « ou experts » sont insérés entre les mots « témoins » et « a lieu ».

*Article 43*

Dans l'article 305, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, le mot « deux » est remplacé par le mot « trois ».

*Article 44*

Les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 de l'article 309 de la même loi sont remplacés par la disposition suivante : « Sans préjudice de leur exécution, les sanctions disciplinaires du blâme, de la retenue de traitement et de la suspension sont radiées d'office du dossier individuel des membres du personnel après une période dont la durée est fixée à :

1° 2 ans pour le blâme;

2° 3 ans pour la retenue de traitement;

3° 4 ans pour la suspension.

Sans préjudice de son exécution, la sanction disciplinaire de la rétrogradation, peut, à la demande de l'intéressé, être radiée par l'autorité qui les a infligées après une période dont la durée est fixée à 5 ans ».

2° de bepaling wordt aangevuld met een derde lid luidende als volgt : « De gemeenteraad kan de gemeentesecretaris bevoegd verklaren om aan de door de gemeente bezoldigde personeelsleden, wier benoeming aan de gemeenteverheid opgedragen is, de tuchtstraf blaam op te leggen. Hij stelt het college hiervan in kennis op diens eerstvolgende vergadering ».

*Artikel 41*

Artikel 302 van dezelfde wet wordt aangevuld met een tweede lid, luidende :

« Op verzoek van de comparant wordt een kopie van het tuchtdossier toegezonden aan de betrokkene of zijn verdediger per aangetekende brief of tegen ontvangstbewijs ».

*Artikel 42*

In artikel 304 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « of experts » ingevoegd tussen de woorden « getuigen » en « horen »;

2° in het tweede lid worden de woorden « of experts » ingevoegd tussen de woorden « getuigen » en « plaats ».

*Artikel 43*

In artikel 305, § 1, eerste lid, van dezelfde wet wordt het woord « twee » vervangen door het woord « drie ».

*Artikel 44*

Het eerste en tweede lid van artikel 309 van dezelfde wet worden vervangen door de volgende bepaling : « Onverminderd hun uitvoering worden de tuchtstraffen blaam, inhouding van wedde en schorsing van ambtswege in het persoonlijk dossier van de personeelsleden doorgehaald, na verloop van een termijn waarvan de duur is vastgesteld op :

1° 2 jaar voor de blaam;

2° 3 jaar voor de inhouding van wedde;

3° 4 jaar voor de schorsing.

Onverminderd haar uitvoering kan de tuchtstraf van terugzetting in graad, op verzoek van de betrokkene, doorgehaald worden door de overheid die ze heeft uitgesproken na verloop van een termijn waarvan de duur is vastgesteld op 5 jaar ».

*Article 45*

Un article 311*bis* rédigé comme suit est inséré dans la même loi : « En cas d'urgence, la suspension préventive à titre de mesure d'ordre peut être prononcée par le secrétaire communal. Durant la période précédant la confirmation par le collège, l'agent concerné conserve sa rémunération ».

*Article 46*

Dans les articles 5, alinéa 1<sup>er</sup>, 12, § 1<sup>er</sup>*bis*, alinéa 1<sup>er</sup>, 12*bis*, alinéa 2, 13, alinéa 1<sup>er</sup>, 19, § 1<sup>er</sup>, alinéas 5 à 8, § 1<sup>er</sup>*bis*, § 2, 21, 22, alinéas 6 et 7, 31, 51, 55, alinéa 2, 59, 71, 9<sup>o</sup>, 72, 4<sup>o</sup>, 239, 243, alinéas 1<sup>er</sup> et 5, 247 et 275, de la même loi, le mot « Roi » est remplacé par les mots « Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

*Article 47*

Sont abrogés les articles :

9, alinéa 6,

10, alinéa 8,

22, alinéa 5,

24

28, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 à 5,

29, 33, 52, 54, 54*bis*, 57, 60, 67, 70,

71, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>,

74, alinéas 2 et 3,

77, alinéa 4,

78, alinéas 2 à 6,

118, alinéa 2,

124,

138*bis*, § 3,

140 à 142,

143, alinéa 2,

243, alinéa 2,

et 298.

*Artikel 45*

In dezelfde wet wordt een artikel 311*bis* ingevoegd, luidende als volgt : « In dringende gevallen kan de preventieve schorsing door de gemeentesecretaris als tuchtmaatregel worden uitgesproken. In de periode die aan de bekrachtiging door het college voorafgaat, behoudt het betrokken personeelslid zijn loon ».

*Artikel 46*

In de artikelen 5, eerste lid, 12, §1*bis*, eerste lid, 12*bis*, tweede lid, 13, eerste lid, 19, §1, vijfde tot achtste lid, §1*bis*, §2, 21, 22, zesde en zevende lid, 31, 51, 55, tweede lid, 59, 71, 9<sup>o</sup>, 72, 4<sup>o</sup>, 239, 243, eerste en vijfde lid, 247 en 275, van dezelfde wet wordt het woord « Koning » vervangen door de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke Regering ».

*Artikel 47*

Worden opgeheven de artikelen :

9, zesde lid,

10, achtste lid,

22, vijfde lid,

24

28, eerste §, derde tot vijfde lid,

29, 33, 52, 54, 54*bis*, 57, 60, 67, 70,

71, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>,

74, tweede en derde lid,

77, vierde lid,

78, tweede tot zesde lid,

118, tweede lid,

124,

138*bis*, § 3,

140 tot 142,

143, tweede lid,

243, tweede lid,

en 298.

*Article 48*

La présente ordonnance produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

Bruxelles, le 30 avril 2003

Au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux,

François-Xavier de DONNEA

*Artikel 48*

Deze ordonnantie treedt in werking met ingang van 1 januari 2003.

Brussel, 30 april 2003

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter bevoegd voor Plaatselijke Besturen,

François-Xavier de DONNEA

